

Tasdawit n Abderrahman Mira
Tamezdayt n Tsekliwin d Tutlayin
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt



Tayult : Asmeskel d usmagnu

Asentel

Tasmidegt n taddart n Mḥaga(Tizi wezzu)

Tazrawt: tasnalyamkant

Syur :

Rahmune Hakima

Yaiche Khalissa

S Imendad n:

Massa. SAID. M

Zennad

Meziani

Aseggas Asdawan:2021/2022.

Asnemmer

Deg tazwara ad as-nini tanemmirt tameqqrant i Massa SAID Miria mi teqbel ad tili i lmendad n leqdic-a.

Dayen tanemmirt meqqren i yiselmaden n tesga n tutlayt d yidles n tmaziyt.

Tanemmirt i yimsulya i ay-d-ifkan afus n tallelt deg tagmert n wammud.

Tanemmirt merra i yiselmaden d yinelmaden n tutlayt d yidles n tmaziyt n tesdawit n Bgayet.

Tanemmirt i wid akk i ay-d-yefkan afus n tallelt yas s wawal.

Aduddu

- ❖ Ad buddey leqd-a i Baba d Yemma ezizen fell-i atas, iwumi ssamey talwit d teyzi leemar.
- ❖ Gma Zindine ezizen fell-i ad tihrez Rebbi nchalah, yessetma: Hanane, Thiziri i hemley s tusssda.
- ❖ Xwali d xwalti d yirgazen-nsent d warraw-nsen: Nassima, Samira, Fađma, Jigu, ladya argaz xalti Rachid d netta i ay-d-yefkan afus lemawna.
- ❖ Lejdud-iw yal yiwen s yism-is ladya jeddi ad t-irhem Rebbi ncallah.
- ❖ Timduk-al-iw: Dihia, Sihem, Chafiaa, Zahra, Hlima, Lamia, Silyuna, Salma, Lydia d Amel ad tent-irhem Rebbi ncallah .
- ❖ Ad t-buddey dayen i wid ssney.

HAKIMA

Abuddu

Amahil-a ad t-buddey:

- ❖ Baba d yemma ezizen fell-i atas ad aten-iḥrez Rebbi.
- ❖ Wayetma d yissetma: Mohamed, Mahdi, Ferial, Houda, Widad, Saliha.
- ❖ Timdukal-iw : Zahia, Kenza, Ghozlan, Wafa, Ilham, Widad, Hanane, Asma, Lydia, Kamilia, Hana.
- ❖ Ad t-buddey i wid ssney.

KHALISSA

Agbur

Isegzal d yizmulen

Tazwart tamatut 12

Ixef n tesnarrayt

Tazwart 15

1. Assisen n usentel 15

2. Afran n usentel 15

3. Iswi n umahil-a 15

4. Afran n temnađt 16

5. Assisen n temnađt 16

6. Tagmert n wammud 17

7-Assisen n yimsulya 17

8- Uguren i d-nemmuger deg tegmert n wammud 18

9-Tarrayt n tesleđt 19

Taggrayt 20

Ixef n tezri:

Tazwart 22

1. Tabadut n tesnisemt 22

2. Tasmidegt 22

3. Tagmuzert n tesmidegt 23

4. Tabadut n tesmidegt 23

5. Azal n tesmdegt 24

6. taggayin n tesmidegt 24

Agbur

7.Tusniwin i yescan assay tesmidegt.....	25
7-1. Amezuy	26
7-2. Tasnalast.....	26
7-3. Tasnilest	26
7-4. Tasenzikt	27
7-5.Tarakalt	27
7-6.Asidnawal.....	27
7-7.Tasnawalt	28
7-7-1.Amawal.....	28
8-Azar	28
8-1.Azat amawalen	29
8-2. Azar argalan	29
9-Asuddem	29
9-1.Asuddem ajerruman	29
9-2.Asuddem anfalan	31
10-Asuddes	31
10-1.Asuddes asduklan	32
10-2. Asuddes aduklan	32
11-Areṭṭal deg tmaziyt.....	32
11-1. Areṭṭal agensan.....	33
11-2.Areṭṭal uffiy.....	33
12-Tasnamka	33
12-1.Agetnamek	34
12-2.Aynamek	34

Agbur

13-Tasnalya	34
13-1. Isem.....	35
13-1-1.Isem amazlay	35
13-1-2.Isem amsiher	35
14- Ticrađ tigejdanin n yisem.....	35
14-1-Tawsit.....	36
14-1-1.Amalay.....	36
14-1-2.Unti	36
14-2.Amdan	38
14-2-1.Asuf.....	38
14-2-2.Asget	39
14-3.Addad	39
14-3-1.Addad ilelli	40
14-3-2.Addad amaruz.....	40
15-Tagetnamka.....	40
16.Taynamka	41
Taggrayt.....	41
Ixef n tesleđt:	
Tazwart	43
1. Inurar d yiħrqan (iħerfiyen, uddisen, isuddimen)	43
2. Idgan d lħwari (iħerfiyen, uddisen, isuddimen)	44
3. Iyzran d leewanřar (iħerfiyen, uddisen)	45
4. Ibasanen (uddisen).....	45
5. Tiqentyar d yiberdan (uddisen)	45

Agbur

6-Tasleđt.....	46
6-1.Ismidgan iherfiyen	46
6-2.Ismidgan uddisen	49
6-3.Ismidgan isuddimen	57
TaggraytAsidnawal	72
1.Asidnawal n yismidgeniherfiyen.....	74
2.Asidnawal n yismidgenuddisen.....	74
3.Asidnawal n yismidgenisuddimen	74
Taggrayt tamatut.....	80
Umuy n yidlisen	83
Amawal.....	86
Tijentađ	
Agzul	

Isegzal d yizamulen

J. M. D: Dallet (J. M.), 1982, *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat Algerie)*, SELAF, Paris.

K. B: Bouamara (K.), 2010, *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, éd, l’Odyssée, Tizi-Ouzou.

M. T:Taïfi (M.), 1991, *Dictionnaire Tamazight-Français (parler du Maroc central)*, Awal, l’Harmattan.

Sl jrm:Isallen n tjerrumt.

ml: Amalay

nt: Unti.

sf:asuf.

sg: asget

DL: addad ilelli

DM: addad amaruz

BD: Tabadut n yimsulya

IS : ismiddeg.

TM : tamawt.

izamulen

[] : Tira tamsislant.

« »: Awal akken i t-nufa deg visegzawalen i nesseqdec.

|| : Agtazal n tbadutin i nufa deg yisegzawalen s i nesseqdec s tmaziyt.

{ } : Talya-s deg waddad amaruz.

{Ø}: War addad.

*: Awalen imaynuten.

√ : azar.

/: ulac ney ur isei ara.

→: yeqqel.

Tazwart tamatut

Llant atas n tutlayin deg umḍal. D acu kan llant tid i teddun ad jlunt akked tid yemhazen, ihi i wakken ad nessehbiber falas isefk ad t-naḥrez.

Tasmidegt d tin i d-yefrurin seg tesnisemt sumata D tussna i izerwen ismawen imazlayen tebḍa yef snat n tfurkac."Tasnismident" d tussna i izerwen ismawen n umdan "ismidden ", ma d tasmidegt d tin i izerwen tadra d tegmuzar n yismawen irakalen .

Ad d-naf adlis i d-yessufey **DAUZAT (A.), (1939):** «*La toponymie Francais, Paris.Payot.*»

Akken i d-yenna **DUBOIS (J.) d wiyad, (1994 :485):** «Tasmidegt d tussna i izerwen tadra n yismawen n yidgan d wassayen sean d tutlayt n tmurt-nni,d tutlayin n tmura-nniden ney n tutlayin yejlan ».

Deg useggas n 1993, tella-d tezrawt n **CHERIGUEN (F.)** azwel-is: « *la toponymie algérienne des lieux habités.*» yebḍa tesmidegt yef smus n taggayin ama d ayen yerzan idurar, aman, tamezduyt, igran , ayen yesean assay d yimdanen.

ATOUI (B.) , (1996) deg tezrawt-a n doctorat yenna-d dakken tizrawin timezwura yef usentel-a n tesmidegt yella-d deg tmurt n Fransa, s yur **LONGNON**, s udlis i d-yessufey deg useggas n 1920«*les noms de lieux de laFrance.*»

tazrawt-a tin i d-yellan yef usentel n ugmer n yismidgen i yellan deg taddart Mḥaga, i d- yezgan deg tyiwant n Buzgan deg wayir n Tizi-ouzou. Syin akkin iswi nega-asen tasleḍt tasnalʿamkant .

Iswi agejdan n tezrawt-a d asefkfel n yismawen n yidgan i yellan deg taddart n Mḥaga akk d usehbiber fella-asen, iwakken ur jellun ara ma semrasenten yimezdey.

Ihi asteqsi-nney agejdan deg tezrawt-a : amek i d- yettili usemmin n yidgan deg taddart n Mḥaga? Iwakken ad nner yef usetqsi-ya, yessefk-d fellnney ad d-nebder kra n turdiwin:

-Yezmer tsemmin i wadeg-nni yef kra n tedyant yeḍran dina.

-Yezmer yettili-d usemni n wadeg-nni yef yisem n bab-is.

-Yezmer yettili-d ilmend n umezruy i d-yeqqimen deg wadeg-nni.

tazrawt-a d tin yebdan yef krađ n yiħricen: amezwaru, d win n yiferdisen n tesnarrayt deg-s ad nemeslay yef tmental n ufran n usentel-nney, d ufran n temnađt, sin akkin nebder-d kra n yimsulya, i d-ay-d-yefkan kra n yissalen, arnu dayen nebder-d kra n wuguren i d nendlal deg unadi-nney.

Ma yella d aħric wis sin d win n tezri, deg-s ad d-nemeslay yef tesnisemt s umata akk tesmidegt d taggayin-is d tussniwin i das-d-yezzin, akk d yisem amazlay d tecrađ-ines tigejdanin, (tawsit, amđan, addad).

Ma d ayen yerzan aħric n tesleđt, deg-s ad tili tesleđt tasnalyamkant i yal ismideg, anda i nga tasleđt deg sin n yiswiren (tasnalya akked tesnamka), yal yiwet nefka-d taggayin-is.

Ixef n tesnarrayt

Deg uħric-a add-nebder ayen akk yeŕean assay d terrayt i neđfer deg tezrawt-a,deg-sad d-nemmeslay yef usissen n yisentel, afran n usentel, iswi n tezrawt-a, afran n temnađt, asissen n temnađt, tagmert n wammud, asissen n yimsulya, tignatin n tegmert, uguren i d- nemmugar deg tegmert akked tarrayt n tesleđt.

1-Asissen n usentel :

Asentel-a yerza srid tasnalya akked unamek n yismawen yidgan (i d-negmer deg tamnađt n Mħaga i d-yezgan deg teyiwant n Buzgan, tazrawt d tin yerzan tasmidegt, imid aħric seg tesnisemt (tasmidegt d tussna i izarwen ismawen n yidgan, deg-s ad neeređ ad-nadi yef tegmuzert akked unamek n wammud yellan gar yifasen-nney, ihi yef waya asentel-a d win id yellan yef tegmert n yismawen n yidgan d usismel ilmend n waŕas n taggayin (iħerfiyen; uddisen; isuddimen). Ihi deg umahil-a negmer-d azal n 117 n wawalen.

2-Afran n usentel :

Tazrawt-a terza tayult n tesmidegt, deg-s ad neg tasleđt tasnaljamkant i yismidgen i d-negmer deg taddar n Mħaga i d-yezgan deg teyiwant n Buzgen .

Ayen i d-aŕ-yeğġan ad nefren asentel-a acku ulac leqdic yef taddart n Mħaga ladya ayen yerzan asentel-a n tasmidegt, amud n usentel-a d amesbayur i wesnerni n umawal.

3-Iswi n umahil-a :

- ✓ Anadi yef wayen i d-ğġan lejdud-ney.
- ✓ Anadi yef umezruy n yismidgen i yellan deg taddart n Meħaga.
- ✓ Asekel n yinumak n yismidgen d uŕiweđ-nsen itsutin i d-iteddun.
- ✓ Asnerni n umawal.
- ✓ Aħraz n wawalen n tmaziyt send ad jlun .

4- Afran n temnađt:

Afran i temnađt n Mħaga ur yelli ara kan akka, acku alallen i d-yettunefken deg temnađt-a yessafses fell-aney taekemt, maca yella wayen i ay-iceyben ad naf gar-asant :

- ✓ Ulac wid iqedcen yef temnađt -a .
- ✓ Ad d- n beyyen tulmisin n yidgan-a.
- ✓ Aħas n wawalen iqeburen ur nettwasen ara, dya ad d-nessekfel anamek-nsen, d umhaz-nsen .

5- Asissen n temnađt:

Mi ara nebdu tazrawt yef yal tamnađt deg wayen yerzan ismawen n yidgan-is, tayawsa tamezwarut ad d-nemeslay yef wadeg anida i d-ttwagmen .

Taddart n Mħaga tezgad deg tlemmast n udrar n Ukeffadu, taddart yesεan azal n 3400 n yimezday tesεa tilisa deg ugafa d wassif Elħemam, deg unzul taddart Igersafen, deg Usammar n Bgayet, deg umalu Tifrit d Buεwen .

Taddart-agi tesεa 3 n iderma : At Ubekkar tesεa 5 n twaculin, At Ubekkar tesεa 11 n twaculin, At Amar u Mussa tesεa 10 n twaculin.

Iderma :

At Ubekkar	AT Bekkar	At Amar Umussa
Buberka	Messaεed	Munsi
Bubeki	Makučč	Amzal
Budjemlin	Mawas	Hamamuc
εawa	Kasdi	Hamaduc
Rabhi	Kassali	Alik
	Kafsi	Alic

Yuss	Learbi
Mri	Baleid
Bukayas	Saeid
Bukacem	Sdeli

6- Tagmert n wammud :

Iwakken tazrawt ad temmag ilaq fell-aney ad negmer am mud d wid yeεan azal d ameqqran, acku amnadi yettuyal yer-s mi ara yeg tasleđt, yewwi-d ad-t-id-negmer i wakken ad neg tasleđt tasnalyamkant deg tsastant-a, nufa-d wid i ay-d yefkan afus n tallet, nesteqsa kra n yimsulya llan yirgazen, d tilawin, anect-a merra yekka-d deg wařas n yisteqqsiyen i nessuter yer yimsulya gar- asen :

- 1- Aniwi ismawen n yidgan i mazal dderen deg taddart-a ?
- 2- D acu d tadra –nsen ?
- 3- Ma yella yes3a isem nniđen ?
- 4- Amek i d-yella usem mi-nsen ?

7-Assisen n yimsulya:

Imsulya i nefren deg tezrewt-a d imezday inařliyen tuget deg-sen d imeqqranen deg leēmer fkan-ay-d ařas n tmussniwin deg tazwara kukran maca qqlen ttaran-d yefy isteqqsiyen-nney.

Deg tuget n tegnatin n tezrewt-a nesteqsa ugar n 20 n yimsulya, gar yimsulya i nesteqsa ařas deg-sen d ifellařen acku ssnen igran d yiherqan. Uřun isem, tewsit, leēmer, d umahil n yimsulya ad yili deg tfelwit-a:

Uṭṭun	Imsulya	Tawsit	Laemer	Amahil
1	Na Dahbia	D tawtemt	79	D Tameṭṭut n Uxxam
2	Samia	D tawtemt	45	D Tameṭṭut n Uaxxam
3	Malika	D tawtemt	40	D Tameṭṭut n Uaxxam
4	Rachid	D awtem	50	D amedyaz
5	Ɛumer	D awtem	78	D fellah
6	Mezyane	D awtem	66	Aḥeddad
7	Abd anur	D awtem	47	D fellah
8	emiruc	D awtem	30	D anelmad n tesdawit
9	Na Zahia	D tawtemt	87	Tameṭṭut n uaxxam
10	Massi	D awtem	25	D anelmad di tesdawit
	Cafia	D tawtemt	27	Taselmaḍt n tmaziyt
	Baya	D tawtemt	50	D tameṭṭut n waxxam
	Mahdi	D awtem	45	D afellah
	Mulud	D awtem	51	D afellah
	Qassi	D awtem	87	D ameksa
	Learbi	D awtem	78	D ameksa

8- Uguren i d-nemmugar deg tegmart :

Deg yal leqdic ussnan, amnadi yettmagar-d uguren deg ubrid-is gar-asen :

- Llan wid ur nḥemmel ara ad meslayen .

- Llan kra n yismawen n yidgan ur sein ara tikti yef umezruy-nsen qqaren-d kan aka i d -necfa.
- Llan kra ur d-sawađen ara izen akken iwata.
- Tuget n yimzday yillen daken d lwaqt id-nettawi yis-sen.

09-Tarrayt n tesleđt:

Deg tezrawt-a ad neg tasleđt tasnalyamkant i yismawen n yidgan, i yellan deg wammud-a ad ten-nessismel ilmend n yiherqan, igran, lehwari, tiqențyar, ibasanen. Sin akkin ad ten-nebđu d iherfiyen akked d wuddisen

Tazrawt-a tebđa yef krađ n yixfawen :

1-Ixef amezwaru: d aħric n tesnarrayt,nessasn-d ayen akk yeqqnen yer tesnarrayt deg -s ad naf assisen n usentel, afran n usentel, iswi n tezrawt-a, afran n temnađt, tagmert n wammud, assisen n yimsulya, tignatin n tegmart , uguren i d-nemmuger deg tegmert.

2-Ixef wis sin: d aħric n tezri deg-s ad nafk akk tibaddutin akked tusniwin icudden yer usentel-nney.

3-Ixef wis krađ: d aħric n tesleđt neseqdec tasleđt tasnalyamkant i yismawen n yidgan, i yellan deg wamud-nney, ad ten-nessismel ilmend n ugemmay n tutlayt n tmaziyt, syin akkin ad nefk isallen n tjerrumt innyal ismiddeg , ama deg wayen yerzan (tawsit, amđan, addad), syin yer-s ad d-nebder tabadut i d-fkan yimsulya. Ad ten-nebđu ilmend n taggayin-nsen ama dayen yerzan (igran, iherqan, ibasanen, lehwari, tiqențyar). Syin akkin ad ten-nebđu d iherfiyen akked wuddisen. Neseqdec ukuz n yisegzawalen yesen azal d ameqqran deg tesleđt ger yisegzawalen ad naf:

- ✓ Asegzawal n **JEAN MARIE DALLET:** asegzawal-a d ammud n wawal akk d yinumak-nsen deg temnađt AT MENGELLAT, azwel-is «*dictoinnaire kabyle-francais, parler des AT MENGUELLAT*».

- ✓ Asegzawal n **KAMEL BOUAMARA** : d ammud n wawalen d yinumak –nsen n yiwet n tmeslayt .Azwel-is « ISSIN » D asegzawal n teqbaylit s teqbaylit (contrat de consulting , HCA , décembre , 2007).
- ✓ Amawal n **MILOUD TAIFI**: D ammud n wawalen d yinumak-nsen n yiwet n tmeslayt n Lmerruk qqaren-s: « **TAMAZIYT**». Dictionnaire Tamaziyt-francais (parles de MAROC central). yeffey-d deg tezrigin n LHARAMATTAN-AWAL. Deg useggas 1991.

MD: -Tamazirt: [tamazirt]

- **SL Tjr:** √mzr / SM / NT / SF / IL .{te}
- **BD:** d amkan anda kessen meden .
 - ✓ **J. M. D** : «tamazirt », √mzr, (sb. 530)« *champ ou jardansitué en bordur de village* » || d taqqwirt tezga-d yef yiri n taddart.
 - ✓ **K. B:**«tamazirt», √mzr, (sb. 286) « iger, aḥeggad tafrika yellan daw n lḥara n taddart .
 - ✓ **M. T:** « tamazirt », √mzr, (sb. 448): « *terre ; champ propriété* » || d akal d aḥriq .

Ahric n tezri

Tazwert:

Deg uħric-a ad neeređ ad nawi ayen akk icudden yer tmussni deg tayult n tesmidegt,acku tettwaħsab d yiwet n tfurkect deg tesnisemt,d ayen ad nefk kra n tbadutin i d-ssasnen yimusnawen iqedcen yef tesmidegt.

1-Tabadut n tesnisemt :

Tasnisemt d tayult gar tayulin n tasnawalt,tzarew tadra n yismawen imazlayen,ama deg wayen yerzan ismawen n yimdanen ney d wid n yidgan.

yer **DUBOIS(J.),(1994 :334):** «*Tasnisemt d tfurkect deg tesnawalt,tzerrew tadra n yismawen imazlayen. Tazrawt-a tebđa yef sin n yiħricen :tasmiddent (ayen yerzan ismawen imazlayen n yemdanen),akked tesmidegt(ayen yerzan ismawen n yidgan)*».¹

2-Tasmidegt :

Tasmidegt d awal uddis :isem d wadeg, D yiwet n tussna i yettnadin yef tadra n yismawen ilmend n taggayin-nsen d unamek n yidgan s tuyalin yer wayen yezrin.

Tasemidegt d yiwen uħric gar sin n yiħricen igejdanen n tesnisemt .

Ger **DUBOIS(J.), d wiyad(1999:485):** «*Tasmidegt Tezerrew ismawen imazlayen i d-iskanayen adeg i isean assay d Tutlayt n tmurt, ney d tutlayin n tmurt nniden, ney d tutlayin yejlan. S umata, tussna -ya tebđa ilmend n trakalt(llan yimazaggen n yismawenn yisaffen[Tasmamant], n yismawen n yidurar [tasmadrart], llan dayen yimazzagen n temnađin)*».²

¹ DUBOIS (J.), (1994:334): « L'onomastique est une branche de la lexicologie étudiant l'origine des noms propres .On divise parfois cette étude en anthroponymie (concernant les noms propres de personnes) et toponymie (concernant les noms de lieux) ».

²DUBOIS (J.), (1999 :485) : « La Toponymie est l'étude de l'origines des noms des lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparus. La matière est généralement divisée selon la géographie (il existe des spécialiste des noms de fleuves [hydronymie], des noms de montagnes [orgonomie], des spécialiste aussi pour telle ou telle région déterminé ».

3-Tagmuzert n tesmidegt:

Awal n tesmidegt d isem uddis :isem akk d wadeg akk d tmerna n ticređt n wunti "t-t".

Awal-a yekka-d seg tegrigit yuddes yef sin n wawalen :

-*"Topos"* anamek-ines seg tefransist *"Nom"*.

-*"Onoma"* anamek-ines seg tefransist *"Lieux"*.

Ad d-negzu anamek n wawal-a *"Toponymie"* s tefransist *"Le nom des lieux"* d tussna i izerrwen isemawen n yidgan .

4- Tabadut n tesmidegt :

Tasmidegt d tussna i izerrwen tadra n yismawen n yidgan d wassaɣ-nsen d Tutlayt n tmurt-nni.

Tasmidegt d awal uddis: isem akk wadeg. D yiwet n tussna i yettnadin yef tadra d unamek n yismawen n yidgan s tuɣalin yer wayen yezrin. D tazrawt n yisemawen n yidgan, tettnadi deg tadra-nsen, anamek-nsen akked unegmu-nsen seg tallit yer tayed. D yiwen uħric gar sin n yiħricen igejdanen n tesnisemt.

Ger **DUBOIS (J.), d wiyad (1999:485):**«*Tasmidegt Tezerrew ismawen imazlayen i d-iskanayen adeg i isean assay d Tutlayt n tmurt, ney d tutlayin n tmurt nniden, ney d tutlayin yejlan. S umata, tussna -ya tebda ilmend n trakalt (llan yimazaggen n yismawenn yisaffen[Tasmamant], n yismawen n yidurar [tasmadrart], llan dayen yimazzagen n temnadin i ibanen)*».³

³DUBOIS (J.), (1999 :485) : « La Toponymie est l'étude de l'origines des noms des lieux, de leurs rapports avec la langue du pays, les langues d'autres pays ou des langues disparus. La matière est généralement divisée selon la géographie (il existe des spécialiste des noms de fleuves [hydronymie], des noms de montagnes [orgonomie], des spécialiste aussi pour telle ou telle région déterminé ».

MOUNINE (G.), (1974:326) yesbadu-d tismidegt akka: «Tasmidegt d tussnatasnilsant i izerrwen ismawen imazlayen n yidgan»⁴.

5-Azal n tismidegt:

Tasmidegt d allal s wacu i nezmer ad d-negzu akk ayen icudden yer tmetti, ama deg wayen yerzan ansayen ama d idles ney ayen iqqnen yer tesredt, yefwaya tettwaḥsab d addad n lebni adelsan n tmetti .

CHERGUEN (F.), (2008:41), yettwali dakken isem n wadeg :« yezmer dayen ad d-yesken agraw n yimdanen i izedyen deg yiwet n temnaḍt ney wid yellan zedyen deg-s yakan. ».⁵

Ihi, tasmidegt d allal s wacu ara nissin iyerfan i d-iaeddan deg kra n temnaḍt, aya yettili d tallelt i yinmezrayen deg usebbed n yinadiyen-sen..

DAUZAT (A.), (1939: 9), yenna-d dakken:« Tasmidegt d aḥric deg tesnisemt*- tinmettit, tesselmad-ay amek i ttsemmin ilmend n talliyin d yidgan i tuddar d temdinin, tayulind yigran, isaffen d yidurar, tessegzay-ay-d iman ayerfan, timuyliwin-is d wallalen s wacu i d-yessenfal»⁶.

Yenna-d dayen **DAUZAT(A.),(1982: 39-40)**: «askan n yidgen d twennaḍt yettwazedyen(isaffen , izuyard yidurar), ttaken-d tiki akkenad nissin iman* n uyref , ayen yetthulfu d wayen yebya ».⁷

6-Taggayin n tismidegt:

Tasmidegt d tifurkect seg tesnisemt, lameena nettat yakan tebḍa d taggayin.

Ilmend:

⁴MOUNINE(G.), (1974:326):«Discipline linguistique dont l'objet est l'étude des noms propres de lieux».

⁵CHERGUEN (F.), (2008 :41): «IL peut aussi désigner le groupe humain qui y habite ou ya habité».

⁶DAUZAT (A.), (1939 :9) : « La toponymie constitue d'abord un chapitre précieux de psychologie sociale. En nous enseignant comment on a désigné, suivant les époques et les milieux, les villes et les villages. Les domaines et les champs, les rivières et les montagnes, elle nous fait mieux comprendre l'âme populaire, ses tendances mythique ou réalistes, ses moyens d'expressions. »

⁷DUZAT (A.), (1982 :39-40) : «La désignation des lieux habités et de l'environnement (rivières plaine, vallées et montagne) sont précieuses précieuse in, formation pour comprendre l'âme d'un peuple ses sentiment, ses préférence et ses choix »

TIDJET (M.), (2013), yura-d: « *ula d netta tebda yef waṭas n tayulin : ismiddeg yakan, i d-yelhan d yismawen n yidgan yesεan ccan, tismidegmzit i yellan d iswi i yismawen n yidgan. imezzyanen, tismamant i yismawen imazlayen n yidgan i deg ttazalen waman ney yiybula n waman... »⁸.*

Ger **CHERIGUEN (F.), (1993:130-131)**, tasmidegt tamaziyt tebda ney tettwassen ssemmus n tayulin :

- ✚ **Adrar:** awrir, tawrirt, agemmun, tagemmunt, iyil, tiyilt, d ayen yesεan assay dyidurar, d ayen yessawnen.
- ✚ **Iger:** alma, iger, tigert, tigrin ; d ayen yesεan assay d yigran.
- ✚ **Ismawen n waman:** tala, iḡzer; d ayen yesεan assay akk d waman.
- ✚ **Tamezduyt:** d ayen yesεan assay d yidgan n tmezduyin am: leezib, taddart.
- ✚ **Amdan:** d idgan i yettwasemman ilmend n yismawen n yimdanen i ten-izedyen, ayayettili-d s tmerna n uzwir *At* i yismidden.

Ismawen n yidgan imezzyanen d aḡric seg tesmidegt, ayen i yessemgiriden gartaggayin n yismidgen, yezmer ad isken anect-a deg yismawen n yidgan imezzyanen rnu yer-sd ismawen n yidgan imezzyanen i yettuḡalen d ismidgen, ihi ulac tamgarda gar-asen degwayen i d-skanayen inumak i d-malen, lameεna tella deg talḡa tarakalt imi d ismidgen i ilantilisa yezzifen yef n yidgan imezzyan.

7- Tussniwin i iyesean assay d tesmidegt:

Ggtent tussniwin I cudden yer tesmidegt ad nebder gar-asant:

⁸TIDJET (M.), (2013) : «... Elle-même subdivisée en plusieurs sous-branches : toponymie proprement dite. Qui s'intéresse aux noms de lieux d'une certaine importance .La microtoponymie qui a comme objet les noms des lieux-dits .L'hydronymie pour les noms propres De cours et des sources d'eaux ou tout autre lieu».

7-1- Amezruy:

Iwakken ad ad-nessegzi adeg ilaq ad nuḡal yer umezruy acku yella-d unekcum n yibarraniyen yal yiwen s tutlayt-is, d yidles-is. D annect-a iy- yeḡḡan ad tili tezrawt deg usemmi n yismawen n yidgan yef waya tasmidegt tesseqdac amezruy deg tezrawt-is.

MD:Tiqentart n maedem:semman-as akka acku dina ittaedamen deg tallit n unekcum arumi yeqqim s yisem-a ar assa.

7-2-Tasnalest:

Tasnalest assay-ines d tasmidegt d win meqqrان s waḡas, ami tuget n yismawen n yidgan twasemman ilmend n yismawen n yimdanen, ladya ismawen,tuddar,yal taddart sawalen-as s yisem n umdan, izmerd netta i d amezwaru i izedyen deg taddart-nni.

Dayen llan yismawen n yidgan cudden yer tesredt,acku deg tmurt n Leqbayel, ad naf ddeqs n yismidgen i d-yefyen seg yismawen n yemdanen,d ismidden ama d imrabden , d lawliya .

7-3- Tasnilest:

D tussna tagejdant i seg i d-teffey tasmidegt,acku d ayen yerzan tutlayt,yer waya tamsislit, tasnalya, tasnamka, tagnuzart imi d nutni i d igejdanen deg usegzi n yismidgen, ihi war tasnilest, ulac tismidegt.

yer**CHRIGUENE(F.),(1993:21):**« *tasnilest d tussna tagejdant I d-yesbedden tasmidegt[...]*tamsislit d *tesnalya d iḡricen igejdanen deg usegzi n kra n yismidgen[...]*».⁹

⁹CHERIGUEN(F.),(1993:21):«La linguistique demeure la discipline principale qui fonde la toponymie [...].La phonétique évaluative et la morphologie sont essentielles dans l'explication de certains toponymes[...].»

7-4-Tasenzik:

Tasenzik tesæa assay d tesmidget, imi tesseqdac tizrawin-is akken ad tessiwed ad taf talyiwin tiqburin n yismidgen, aya yettak-d tallelt I tmussni n umahaz n tutlayt d usebbed n umezruy-is.

Ilmend n wayen id-yenna **CHERIGUEN (F.), (1993: 20)**:tasenzikt tettakk-d tallelt i tesmidget, lada deg wayen yerzan tira taqburt.

7-5-Tarakalt:

Tarakalt d tussna n yiles, **Saussure (1915)**, d tussna i d -yelhan d tutlayttettnadi yef wayen yerzan aglam n Tutlayt (deg yiwen n wakud, gar wakuden yemgaraden), deg-s teffey-d tesmidget, yef waya tisemidget terza tasenawalt.

Tarakalt tesæa azal d ameqqran deg tesmidget, acku anezwi d ubeddel-ines, afran n tfelaht d ssenf n wakal, zemmren ad kkin deg ubeddel n yismidgen , aya d ayen i d-yenna **CHERIGUEN(F.), (1992:20)**.

7-6- Asidnawal:

Yiwet n tarrayt i tesseqdac tesmidget deg tezrawt-is s waṭas iwaken ad nzer anwa ismideg i yeggten yef wayed.

Ilmend n wanect-a, **CHERIGUEN(F.), (1993:23)** : yenna-d:«*asidnawal yeskan-d deg kra n temnaḍt ma yella ismawen n yidurar i yugten yef wid n waman[.....].yeskan-d d ayen anta taggayt n yisemidgen yugten deg temnaḍt tagtutlayt akken ad nzer anta tutlayt i d-yefkan atas n yisemawen imazlayen*»¹⁰

¹⁰CHERIGUEN (F.), (1993 :23) «Elle répond, par exemple, à la question de savoir si dans une aire géographique donnée les noms de relief sont plus ou moins importants que les hydronymes[...].Elle peut contribuer efficacement à l'évaluation d'un type toponymique, particulièrement dans une aire plurilingue , pour déterminer quelle langue a fourni le plus ou le moins de noms propres.»

7-7- Tasnawalt:

Tasnawalt d tussna I izerwen imawalen iswi-ines:d aglam n wawal i yellan deg umawal, awalen i bedden yef tesnamka d tesnalya.s umanek-nniḍen tasnawalt d tussna n wawal.

yer **MAHRAZI (M.),(2004:06)** yenna-d: «tasnawalt d tazrawt n tsinwalt idixeddmen amawal n tutlayt akked d tagurma n wawalen n tutlayt i ibanun amawal-nsen».¹¹

7-7-1-Amawal:

Amawal d tagrum n tayunin I yesean anamek deg yiwet n tutlayt,ilmend n **DUBOIS(J.),(1973:297)** d wiyad nnan-d: «Am yirem n tesnilest tamatut,awal amawal yettwaḥsaab d tagruma n tayunin i d-ay-d-ittaken tutlayt n yiwet n tyiwant.»¹²

8- Aẓar:

Aẓar d agraw n targalin tinasliy in deg wawal,zemrent ad carkent yiwet n twacult tamawalant deg talya d unamek, akken zemrent ad carkent aṭas n twaculin deg talya kan .

Dayen yettwaḥsab d addad agejdan deg wawal, yeddes anagar s targalin.

yer**DUBOIS (J.) d wiyad (1994:395)**bedren-d d akken: «Aẓar d aferdis n wadda, ur iqebbel ara beṭtu d usemzi, yecrek akk awalen i d-yessisen yiwet n twacult tamawalt dixel n yiwet n tutlayt, ney n twaculin tutlayanin .»¹³

¹¹MAHRAZI (M.),(2004:06): «la lexicologie est l'étude des vocabulaire composant le lexique d'une langue est l'ensemble des mots d'une langue constitue son lexique.»

¹²DUBOIS (J.),(1973 :297) : «comme terme linguistique général le mot lexique peut désigne l'ensemble des unités formant la langue d'une communauté.»

¹³DUBOIS (J.) d wiyad, (1994:395): «On appelle racine l'élément de base, irréductible, commun à tous les représentants d'une même famille de mot à l'intérieure d'une langue ou d'une famille d'une des langues.»

8-1-Azar amawalan:

D azar yezdin tiralgin yellan deg yiwet n twacult tamawalant ama deg talya ama deg unamek.

8-2-Azar argalan:

D agraw n targalin ur nesēi anamek,yerza talya kan,maca anamek-ines yezmer ad yemgarad seg twacult yer tayed.

9-Asuddem :

Deg tmaziyt llan yismawen d iherfiyen,llan disuddimen.Isuddimen yur-sen ticrad n usuddem, d yiwen n ttawil n i usiley n umawal.

S umata deg tmaziyt llant snat n taggayin n usuddem: Asuddem ajerruman akk d usuddem anfan.

9-1-Asuddem ajerruman :

Yettili-d sumta s tmerna n tecrad timazayin i umyag ney isem.

MAHROUCHE(M.),(2001 :58): *«d asiley n tayunt tamawalants usentēd garunmawal akked walyac.»*¹⁴

BERKAI (2001:54) yesbada-t-id akka:«*Asuddem ajerruman yettili s tudsa n walyacen ijerrumanen, i yettilin s umdan mezziyen akk d yimawalen.*»¹⁵

A-Asuddem n umyag seg umyag :

- **Asway:**stmerna n tecredt n usuddem"s" deffir n umyag .

Md.S+luy→sluy.

S+ečč→sečč.

¹⁴MAHROUCHE (L),(2001:58) : «c'est une combinaison qui met en jeu un lexème et un morphème pour produire une unité lexicale.»

¹⁵BERKAI (2001:54): «La dérivation grammaticale consiste à combiner des morphèmes grammaticaux en nombre très réduit et en liste fermée, avec des lexèmes.»

- **Attway:**yettili s tmerna n "tt" i umyag aherf yettili-ds krađ ntalyiwin:

1- S tmerna n uzwir "ttw","ttu".

Md.ttw+aker→ttwaker.

2- S tmerna n uzwir "mm-","m-".

Md.mm+zlu→mmzel.

3-talya wer ticređt d talya n umyag amsuk (d amyag ur nesēi ara asemmad arusrid).

Md: yeqqen uzger.

- **Amyay:**yettili-d s tmerna n uzwir "m-","my-","ms-"

Md:m+wwet→mwet.

B- Asuddem n umyag seg yisem :

Llan yismawen, s tmerna n tecređ tasemyagt d temlellit n teyra ttaken-d imyagen (s umata ticređ tasemyagt "s-" yer tazwara).

Md:s+awal → siwel.

C-Asuddem n yisem seg umyag :

Llan ukuz n yismawen i nezmer ad d-nsuddem seg umyag :

- **Isem n tigawt:**imyagen ak sean isem n tigawt

Md: Rwel→ tarewla.

-Isem n umeskar: D isem i d-yemmalen anwa i yxedmen tigawt i yettalyen s tmerna n -m-, -n- yer tazwara n umyag .

Md:Aker→ amakar.

-Isem n wallal: yettili-d s umata s tmerna n tecređ"s" yer tazwara n umyag .

Md:Agem →asagem.

D-Asuddem n yisem seg yisem :S tmerna n tecreḍt "am-", "ams-"sdat ufeggag .

Md.Adrar→amsedrar.

- **Arbib:**

Arbib d taggayt n umawal,ila akk ticrad n yisem d twuriwin-is,izmer ad yeqqen srid yer yisem(d asemmad n yisem).

CHAKER(1995:30):«*Arbib am taggayt*taseddasant*,id-yesbadayen s telqayt tawuri-ines*». ¹⁶

- **9-2-Asuddem anfan:**

Yettili-d s sin iberdan igejdanen.

- **Allus:**

Md.fer→ferfer.

Talya-ya nettaf-itt day ula deg yismawen.

Md.Arezqi→qiqi.

- **S tmerna n walyac n usuddem:**

Md.Amellal→acamlal.

10-Asuddes:

Asuddes deg tmaziyt yetteli-d s usdukel n sin n walyacen imawalen akken aday-id-yefk tamawalant tamayunt.

yer **TIDJET(M.),(1997:104):**« *D abrid n usiley n umawal i yerzan asemyiger n tayunin,ilmend n usnulfu n tayunin timaynutin .*»

CHAKER (S.):«*tuddsa deg tmaziyt ulac-itt s waṭas,yas yella yerza kan asiley n umawal .*»¹⁷

¹⁶CHAKER (1995:30): «L'adjectif est bien une sous-catégorie syntaxique, identifié fondamentalement par sa fonction spécifique de déterminant de substantif».

Ihi asuddes yettili-d s usdukel gar snat n tayunin, ilmend n usnulfu n tayunt tamaynut.

10-1-Asuddes asduklan :

Sin n wawalen wa yekcem deg wayed uyalen d yiwen,aya yettili-d gar snat n tayunin timawalin ney ugar,akken ad ay-fkkent tayunt tamawalant tamaynut,anect-a nezmer ad tid-naf s waṭas n udmawen:

- Isem+isem.
- Amyag +amyag.
- Amyag +isem.

10-2- Asuddes aduklan:

D asdukel n ssin n wawalen s tenzeyt "n".

Md: Abrid n lmal, isem +n+isem.

11- Aretṭal deg tmaziyt :

Aretṭal d awal id d-nettawi deg tutlayin yemgaraden mi ara yili lexsas deg tutlayt-nney.Ladya tutlayt n tmaziyt d tin i d-yettawin awalen seg tutlayin tiberraniyin ,am Taerabt d Tlatinit.

TIDJET(M.),(1997:116):«*Assa-a, amur ameqqren deg umawal n tmaziyt d areṭṭal, tredel-it-id tmaziyt,ladya seg taerabt i yesean tayessa talyaseddasant teqreb yer tin n tmaziyt .*»¹⁸

¹⁷ CHAKER (S.) : «La composition, est un phénomène très marginal en berbère, en concerne que la formation du lexique.»

¹⁸TIDJET (M.), (1997:116): «Aujourd’hui une partie considérable de son lexique est d’origine étrangère,il est emprunté surtout à l’arabe qui a une structure morphosyntaxiques proche de celle du berbère.»

DUBOI (J.), (1999:177):«yettili uretṭal utlayan,mi ara tesseqdec tmeslayt "A" attwel utlayan n tmeslayt "B" (tutlayt taybalur) ur nelli ara deg tmeslayt "A".»¹⁹

MAHROUCHE (M.L):«Aretṭal dakala* n ukeččum n yiwen n uferdis utlayan seg tutlayt yer tayed.»²⁰

11.1. Aretṭal agensan:

Yezmer ad yili d axel n yiwet n tutlayt, yettili degtantala yer yiwen n wegraw utlalayan, akken i d-yura: **BERKAI (A.), (2009:37):** «*d winyettwaxdamen yer d axel n unagraw asnilsan*²¹».

11.2. Aretṭal uffiy:

D aretṭal n wawal seg tutlayt yer tayed, akken dayen i d-yemmeslayen

Fell-as BERKAI (A.), (2009:38) yenna-d:«*d aretṭal Seg tutlayt taberranit s tfesniwin timettiyin , yamgaraden yef tutlayt i ttid-iredlen.*»²²

MD:

-tutlayt Tamaziyt→tutlayt taera , Md: ljaameε.

-Tutlayt Tamaziyt→tutlayt tafransist.

12- Tasnamka:

D tussna yettnadin yef unamek n wawal (amyag;isem;tanzeyt),imi yiwen n wawal izmer ad yesεu atas n yinumak. Temmesla-d **Sadiqi (F.),(1997)**, yef

¹⁹DUBOIS (J), (1999,177) : «il ya emprunt linguistique quand un parle "A" utilise et finit par intégrer une unité ou un trait linguistique qui existait précédemment dans un parle "B" (dit langue source) et que langue "A" ne possédait pas.»

²⁰MAHROUCHE (M.L), (2000-2001,53): « l'emprunt est un processus d'incorporation et d'intégration d'un élément d'une langue a' une autre.»

²¹ BERKAI(A.),(2009 :37) « C'est un emprunt fait a l'intérieure d'un système linguistique »

²²BERKAI (A.),(2009 :38): «c'est un emprunt a une langue qui a des degrés variables , est étrangers par rapport a la langue d' accueil»

immekti-ya, tenna-d:«*Tasnamka d aħric n tesnilest, yettletthin akked wayen icudden yer unamek amezwaru n wawalen ney n tefyar.*»²³

12-1-Agetnamek:

Mi ara yili yiwen n wawal ila atas n yinumak, temmesla-d **Sadiqi (F.), (1997)** yef ugetnamek, tenna-d: «*Deg tesnamka,agetnamek yeqqar-d"atas n yinumak".Amedya, awal"ixf" deg tmaziyt isea ugar n yiwen n umanek.*»²⁴

12-2- Aynamek:

Aynamek d awal i yesεan anagar yiwen n unamek, d anemgal n ugetnamek,yenna-d yef wafa **Dubois (J.),(1997):**«*Alyac ney awal d iynamken, mi ara seun anagar yiwen unamek, d inemgalen n wawalen ilan ugar n yiwen n unamek (igetnamkanen)*».²⁵

13- Tasnalya:

Tasnalya d yiwet n tussna I izerwen talya n wawal d wamek i yebna, ama d amyag ama d yisem.Tasnalya d iszm uddis yekka sin n wawalen: tussna /talya, awal tasnalya ssegzan-t-id deg umawal n tesnilest n **Dubois (J.):** «*Deg tjerrumt taqburt tasnalya tzerrew:talya n wawalen ma yella deg tesnilest tartar awal n tesnalya yesεa sin n yinumak igejdanen:tasnalya d aglam n yilugan i yesselħawen tayessa n daxel n wawal,tasnalya d aglam yef yiwen n ubrid n yilugan n tyessa *n daxel n wawal d yilugan n tuddsa n wuddusen der tefyirt.*»²⁶

²³ SADIQI (F.), (1997 :233-234) : «la sémantique est par conséquent une branche de la linguistique qui s’occupe de tout ce qui a trait au sens première des mots ou des phrase.»

²⁴SADIQI(F.)(1997:233-234) : «en sémantique, la polysémie signifie une multiplicité de sens.par exemple, le mot,"ixf" en berbère a plusieurs sens».

²⁵ DUBOIS (J.)(1997 :309) : «un morphème ou un mot monosémiques, quand il n’ont qu’un seul sens par opposition aux mots qui ont plusieurs sens (polysémiques)».

²⁶DUBOIS (J.), (2002 :311) :«En grammaire traditionnelle la morphologie est l’étude des formes des mots par opposition a l’étude des fonctions ou syntaxe .En linguistique moderne le terme de morphologie a deux exception principales :1-la morphologie est la description des règles qui régissent la structure interne des mots, 2-la morphologie est la description a la fois des règles de combinaison des syntagmes en phrase.»

13-1-Isem:

Ayen akk i d-aɣ-d yemmalen amdan, taɣawsa, iɣersiw, neɣ amadwan neqqar-as isem. Isem yetteki yer taggayt n umawal, anda llan d ayen, yirbiben, imdanen, am wakken yettbeddil ilmend n tewsit, n umɗan, d waddad.

DUBOIS (J.), (1995 :24): «*Isem, qqaren-as anum, *d awal amattay*, i yzemren ad yili d amuddir (d amdan neɣ d aɣersiw), neɣ d taɣawsa*». ²⁷

Isem yebɗa ɣef snat n taggayin. Aya tessegza-t-id **Sadiqi (F.), (1997):** tenna-d «*Isem aherfi deg tmaziɣt yebɗa ɣef snat n taggayin: 1-isem amazlay, 2-isem amsiher.*» ²⁸

13-1-1-Isem amazlay:

D ismawen id-yemmalen ismawen n yimdanen, n tmetti, neyn tudɗar, neɣ n yidgan .

13-1-2-Isem amsiher :

Yazmer ad yili d isem akamam neɣ d isem amadwan, d isem amuddir, neɣ armuddir, deg wayen yerzan taɣessa-s n dixel, isem yettbeddil ilmend n tewsit d umɗan.

14- Ticroɗ tigejdanin n yisem :

Deg wayen yerzan talya, isem ibedd ɣef kraɗ n tecraɗ ad naf tawsit, amɗan, addad. **Mounin (G.), (2004)** yenna-d: «*timerna n tecra d allal n*

²⁷DUBOIS (1995 :24) : «Le nom, appelé aussi «substantif »,est un mot variable, qui désigne soit un être animé (personne ou animal),soit une chose .»

²⁸SADIQI (F.), (1997:107):«le berbère contient deux grandes sous-classes de noms propres et 2-les noms communs. »

tesnalya tettili-d s tmerna n walyacen i ufeggag n wawal,ticraḍ-a mmalent-d tayunin n tjerrumt.»²⁹

14-1- Tawsit :

Deg tmaziyt tawsit d tasmilt gar tesmilin tijerrumanin, d nettat iyessengiriden gar umalay d unti. Ihi **DUBOIS (J.) & ALI, (1999: 217)** yenna-d: «*tawsit d tasemilt tajerrumt iyfarqen ismawen deg yimunen inismen, aya yettili-d s kra n twuri n umḍan.*»³⁰

14-1-1-Amalay:

Isem amalay sumata deg tmaziyt d win I beddun s tiyra-a:(a,u,i).Ilmend n wayen i d-yenna: **NAIT ZERRAD (K.),(1995:44)**:«*isem amalay sumata i beddu s tiyra –ya(a,u,i)*».³¹

MD: (a)→aḥriq.

(i)→iyzer.

GT:maca llan yismawen imalayen beddun s targalt.

MD: leinser, damus .

14-1-2-Unti:

Isem unti deg tmaziyt, sumata yettili-d s tmarna n (t) yer tazwara d (t) yer tagara asiley-ines yebna yef yisem amalay. Syen ad d-naf **SADIQI(F.), (1997:112)** deg wawal -is tenna-d:«*tawsit deg tjerrumt d tin ibedden yef usmil n*

²⁹MOUNIN(G.),(2004 :142) :«la flexion est un procédé morphologique caractéristique de certaines langue, qui consiste a' ajouté au radical d'un mot des suffixes dits désinences, propres a' exprimer les catégories grammaticales».

³⁰MOUNIN (G.), (2004 :142) : «le genre est une catégorie grammaticale reposant sur la répartition des noms dans des classes nominales en fonction d'un certain nombre de propriétés formelles qui se manifeste par lesafférences pronominales»

³¹NAIT ZERRAD(K.),(1995:44):«Le nom masculin commence en général par une des voyelles initiales (préfixe d'état :(a, i,u).»

tuzzuft. Tamsukt tasnalyant n yismawen untiyen tettwasedmen-d talya -nsen s umata seg yismawen imalayen s tmarnan walyac aruyli»³².

➤ **Unti yesəan amalay:**

Aħriq→taħriqt.

Iyil →tiyilt.

Axxam→taxxamt.

➤ **Unti ur nesəi ara amalay**

MD :

Tala, tasa, timest, lmut ddunit atg.

Ayen i d-nezra, isem unti s umata ittek-d seg yisem amalay anecta s tmerna n« t » yer tazwara d tagara, anect-a yeskanay-d dakken isem amalay d talya taruciḍt ma yella disem unti d talya tucriḍt yettili-d deg talya.

Deg unamek yettli-d wassay gar umalay d unti imi **CHAKER (S.), (1991:125)** Yessegzay-d amek yezmer ad d-yilli wassay-asen amakken yef tenmegliwin dayen i yella gar-asen :«*tanmegla gar (uwtem ~tawtemt)/(asemyar ~asemzi)/(agraw~afardis)/(asmenyer~amagnu)*³³».

Ayaad ti-d-nzer deg yimediyaten :

➤ ***Awtem≈tawtemt***

Agarfiw≈tagarfa

Awtul≈tawtult

³²NAIT ZERRAD (K.), (1995 :44) : «Le genre en grammaire nous permet de catégoriser les noms féminins .La structure morphologique des deux catégories en question suggère que généralement les noms féminins berbère dérivent morphologiquement des noms masculins leur correspondent par l'Edition du morphème discontinue(t-t).»

³³SADIQI (F.), (1997 :112) : «...cela est dû à la polyvalence sémantique de l'opposition masculin/féminin. Qui recouvre des distinctions diverses :«male»≈«femelles»,«grand»≈«normal »,«normal»≈«petit»«collectif»≈«génétique»≈«individué».

➤ *Asemyar~asemzi*

azru~tažrut

agemmun~tagemmunt

➤ *Agraw~aferdis*

Agrur~tagrurt

➤ *Asmenyer~amagnu*

Agni~tagnit

14-2-Amđan :

Amđan d taggayt tajerrumant i yessemgaraden gar wasuf d usget, asuf yemmal-d yiwet n tyawsa, ma d asget yemmal-d ugar n yiwet n tyawsa .

NAIT ZARRAD (K.), (1995):«*tamaziyt tesa asuf d usget.*»³⁴

DUBOIS(J.), (2002):«*amđan d taggayt tajerrumant ,I d-yemmalen amđan n tyawsa, ney ayersiw i d-yemmalen ismawen am tayunin i nezmer ad d-nezel, ad nessiden , ad ten-nezdi d igrawen s tenmegla yer ugenses amzun d agelluz ur nqebbel beřtu.*»³⁵

14-2-1-Asuf:

D ayen i d-yeskanyen yiwen n uferdis ama d amđan; ayersiw, tayawsa.

MD:leinser, tala.

³⁴ NAIT ZARRAD (k.), (1995 :49) :«Le berbère possède un singulier et un pluriel.»

³⁵DUBOIS (J.), (2002 :339) :«le nombre est une catégorie grammaticale reposant sur la représentation des personnes ,animaux ou objet ,désignés par des noms comme des entités dénombrables, susceptibles d'être isolées, comptées et réunies en groupes par opposition a la représentation des objets comme des masses indivisibles.»

14-2-2-Asget:

Asget sumata d ayen i d-yemmalen aëmmur ney ugar n yiwen nyisem,dayenasiley-ines yettili-d ilmend n waṭas ntaggayin.

NAIT ZERRAD (k.), (1995) deg wawal-is yenna-d:«*deg tmaziyt amḍan yesεa asuf akked d usget*».

Yella ubeddel gar krad n teskiwin-a aya deg teyri tamezwarut n usget umata« a»yettuyal d«i»³⁶

MD:

taεwint→tiεwinin

tala→tiliwa

agni→igna.

Asget s temlellit n tayra

MD:Azrug→izergan

- **Asget s temlilit n ttayra d tmerna n tahrays**

MD:aḥriq →iḥerqan.

- **Asget s tmerna d temlellit n tayra**

MD:annar→inurar.

14-3- Addad:

Addad deg tmaziyt yettili-d ilmend n usemgired gar waddad ilelli d waddad amaruz.

³⁶«le berbère possède un singulier et un pluriels .On distingue trois types de pluriel externe(ajoute d'un suffixe)et un pluriel interne(alternance interne)et un pluriel mixte(suffixe + alternanceinterne).Il ya une modification de la voyelle initiale pour les trois types de pluriel(en générale le« a» devient« i»).

AISSOU (O.),(2008):« *d taggayt n tjerrumt i digellun s umgired gar waddad ilelli d waddad amaruz.*»³⁷

14-3-1-Addad ilelli :

Yettili sumata mi ara yili deg tazwara n tefyirt.

MD:aħriq, ayanim , taddart.

14-3-2- Addad amaruz:

D abeddel n teyri tamezwarut ney s uyelluy-is izmer ad yili s tmerna n tahrayt i waddad ilelli deg kra n wattalen ijerrumanen, yenna-d **NAIT ZERRAD (K.),(1995):**«*Addad amaruz n yisem yettban-d s ubeddel n teyri tamezwarut deg kra n wattalen ijerrumanen: «S uusezwer n "w"ney "y", ney s uyelluy n teyri tamezwarut. »*»³⁸

15- Tagetnamka:

Awal agetnamek d awal mi ara yeseu atas n yinumak.

Ilmend **TIDJET (M.), (1997):**« *Tagetnamka deg-s yezmer yiwen n umsil ad imel atas n yinumak.*»³⁹»

MD: yečča:

Yečča tagella.

Yečča leqwayeđ-is.

Yečča aqqaruy-is.

Win yeččan **yečča** ,win ur nečči tarbut tekke-s.

³⁷ AISSOU (O.),(2008 :60) :«c'est une catégorie grammaticale qui assure l'opposition entre l'état libre et l'état d'annexion .»

³⁸NAIT ZERRAD (K.),(1995:62):«l'état d'annexion du nom se manifeste par une modification affectant sa voyelle initiale dans certains contexte grammaticaux :préfixation de" w "ou" y" et/ou maintien ou chute de la voyelle initiale.»

³⁹ « La polysémie est une possible qu'a un signifiant de présent plusieurs signifiés»

Win yeččan yarwa yexdaε rebbi.

16-Taynamka:

D awal i yesεan yiwen n unamek.

Ilmend n **DUBOIS (J.), (2002)**: « *yettili yiwen n wawal d aynamek mi ara yesεu yiwen n unamek d anemgawal i yesεan aṭas n yinumak* »⁴⁰.

MD:

Tala=tala.

Lqaεa=lgaεa.

17-Taynisemt :

Aynisem, mi ara yilin sin n yismawen ney ugar ttwarun kifkif, ttwanṭaqen kifkif maca ur seın ara yiwen n unamek .

DUBOIS (J.), (2002) :« *deg umawal aynisem d awal i d-nenneṭṭeq, I nettaru am wayeḍ maca ur yesεi anamek am uneggaru-ya* ».⁴¹

MD:

arbib→ n tjerrumt

arbib→ mi ara teiwed tmeṭṭut zwaj Ad ttaf mis n wargas-is

Taggrayt:

Ter taggara n uḥric-a nessaweḍ nemmeslay-d yeḥf tesnisemt, akked d tesmidegt nefk-d azal-is, akked d taggayin-is, nezra-d tussniwin iqedccen fella-as, aya dayen ara d-yilin d talelt i uḥric n tesleḍt.

⁴⁰«Un morphème ou un mot sont monosémiques quand ils n'ont qu'un seul sens, par opposition aux mots qui ont plusieurs sens (polysémiques)».

⁴¹«Dans le lexique, un homonyme est un mot qu'on prononce ou/et qu'on écrit comme un autre, mais qui n'a pas le même sens que ce dernier».

Ixef n tesledt

Deg uħric-a ad neg tasleđt tasnalyamkant n yismawen n yidgan n taddart Mħaga, i d -yezgan deg temnađt n Buzgan, ad neg tafelwit deg-s ad ansismel ismidgen n wammud-a, deg wayen yerzan: Inura, Iħerqan, Idgan, Iħwari, Leewanser, Iyzran, Ibasanen, Tissyar, Tiqentiyyar, akked Iberdan, d wayen yarzan ismidgen iħerfiyen, ismidgen uddisen, ismidgen isudimen, ad ten-tnessasmel ilmend n ugemmay n tutlayt n tmaziyt , ad d-nefk issalen n tjerrumet i yal ismiddeg ama deg wayen yerzan tawsit, amđan, addad. Yal asmiddeg ad as-d-nefk talya s wacu i t-nufa akked ttuksa n uzar-is d usebter anda nufa awal-nni, s yin yer-s ad nebder tabadut i d -fkan yimsulya n taddart. Ad d-nadi inumak-nsen deg isegzawalen n tutlayt .

1-Inurar d yiħrqan :

Inurar d yiħrqan	Inuran d yiħarqan	Inurar d yiħarqan
Ismidgen iħarfiyen	Ismidgen uddisen	Ismidgenisuddimen
Ayanim	Agni ufarez	Bu đar
Aħriq	Agni imħala	
Akuε	Aħriq n tajmaet	
Aqacuc	Aħriq n Aεmer Uħaduc	
Damus	Aħriq ubaxuĉ	
Iceťuben	Alma ameqran	
Imeryan	Alma tiyal ufella	
Jaerud	Alma tiyal wadda	
Lħuc	Alma n zemmag	
Lekkra	Annar buggni	
Lqiεda	Annar uεezug	
Qđayi	Annar yemeaĉ	
Tabawant	Iger usemmar	
Tabrarazet	Iger leewanser	
Tahercawet	Iger n tenqlin	
Tamazirt	Iger umejay	
Tamellaħt	Iger reğrej	
Tibħirt	Iyil n tmeqbart	
Tiggarwin	Iyil n εetman	
Tirest	Inurar wadda	
	Iras aħram	
	Inurar ufella	
	Ires alemmas	
	Ludđa n takuct	

	<p>Qḍayi wadda Tasta n ḥand uḥuyi Tirrest ubeqqa Tabḥirt texmirt Taburt baēfir Taburt ḥebban Taḍunt ubessu Taḍurt leeruq Taḥriqt n tmexazni Tibḥirin qḍayi Tibḥirin ufella Tibḥirin n lebsal Tibḥirt n Twajēit Tixxamin n yinurar</p>	
--	--	--

2-Idgan d lḥwari :

Idgan d laḥwari	Idgan d laḥwari
Ismidgen iḥarfiyen	Ismidgen uddisen
Tajmaēet	Lḥara wadda
Tiyilt	Lḥara ufella
Taddart	Lḥara Gemeac
Ljamee	Lḥara n Leḥyu
Taḥriqet	Lḥara n At eudḍa
Timeqbart	Lḥara n tmelaḥt
Laēzib	Lḥara n lmaytin
Lkwaci	Timri n teessaset
Luzin	Taxxamt n Sliman
	Timeqbart n cuhada
	Leeruq wadda
	Leeruq ufella
	Agni imḥala
	Timri lbaz
	Ifri n yizem

3-Iyzran d leɛwanser :

Iyzran d leɛwanser	Iyzran d leɛwanser
Ismidgen Iḥarfiyen	Ismidgen uddisen
Agelmim Iyzer Taɛwint Iɛinsar Ajgu	Iɛinsar wadda Iɛinsar n tqaseḥt Acarcur n luḍḍa Talla mɛinser Iyzer laɛruq Tamda n takuct Taḥriqt n yiyzar Targa bacnaned Targa buɛzay Taɛwint n tebḥirin

4- Ibasanen :

Ibasanen
Ismidgen uddisen
Abasan n tala m ɛinsar Abasan leɛruq Abasan wadda Abassan ufella Abasan n taxxamt n Sliman Abasan n luḍa n takuct Abasan n leḥara wadda Abasan n alma tiyel ufella

5- Tiqenṭyar d yiberdan :

Tiqenṭyar	Iberdan
Ismidgen uddisen	Ismidgen uddisen
Tiqenṭart n wadda Tiqenṭart n leɛruq Tiqenṭart n Saɛib ɛumer Tiqenṭart n lekra Tiqenṭart n meɛdam Tiqenṭart n qedḍayi	Abrid n lhemmam Abrid n laɛruq Abrid n Ttlata Abrid n larbea Abrid n lmal

6-Tasleđt:❖ **Inurar d iherq****6-1.Ismidgen iherfiyen :****1-Ayanim :[ayanim]**

- **SL tjr:** √ynm/ SM /ML / SF / DL. { u }
- **BD:**d amkan yettwaxdam d tibhirin, idewwer-as uyanim
✓ **J. M. D:** « ayanim », √ynm, (sb. 619). *Desting* . Iyunam (i) ||
Rosau . || *canun de fusil* . || *variété de figues blanches* .
✓ **K. B:** « ayanim », √ynm , (sb. 388), || ssef n usyar i d-ittemyin
anda llan waman .

2- Ahriq:[ahriq]

- **SL Tjr :** √hrq / SM /ML / SF /DL. {u}.
- **BD:** d adeg anda ttnejmaent timyarin n taddart .
✓ **J. M. D :** «Ahriq »; √hrq, (sb. 338) «*Boqueteau* ».|| d adeg
yezga wakal-is i tfellaht .

3-Akuε:[akuε]

- **SL Tjr:** √kε / SM / ML / SF /DL. {u}.
- **BD :** d amkan wesieen atas .
- **G.M:**Ur t-nufi ara deg yisegzawalen i nessexdem.

4-Aqacuc:[aqacuc]

- **SL Tjr:** √qc / SM / ML / SF / DL. { u }
- **BD:**d amkan elayen yezga-d nnig n taddart .
✓ **J. M. D:**«aqacuc »; √qc; (sb. 643), || *somment (d arbre, col-line)*
✓ **K .B:**«aqacuc »; √qc; (sb. 346), || tamgut, tacwawt. MD : deg
tqacuct n udrar i yessugut udfel tiyita .

5-Damus: [damus]

- **SL Tjr:** √dms / SM /ML / SF /DL. {Ø}.
- **BD:** d amkan anda i tturaren ddabex nuđar .
✓ **K. B:** « damus »; √dms; (sb. 98). || aεcuc n udles,jemmeen deg-s
lyella n userwet deg ccetwa .

6-Iceṭuben: [iceṭuben]

- **SL Tjr;** \sqrt{ctb} / SM / ML / SG / DL. {y}.
- **BD:** d adeg yezgad deg udrar yaqwa deg-s uceṭub.
- **G. M:** ccḍeb d isyaren irqaqen madi yettusemrasen i usiyi n tmes .

7- Imeryan: [imeryan]

- **SL Tjr :** \sqrt{mry} / SM / ML / SG / DL. {y}.
- **BD :** d aḥriq deg-s ttezzun imeryan.
- **G.M:** d ttejra idittajen tibaxsisin.

8-Jaerud: [jaerud]

- **SL Tjr;** \sqrt{jerd} / SM / ML / SF / DL. {Ø}.
- **BD:** d amkan kessen deg-s lmal.

9-Lḥuc:[lḥuc]

- **SL Tjr;** $\sqrt{lḥc}$ / SM / ML / SF / DL. {Ø}.
- **BD:** d igettaren n wakal .
✓ **K. B:** « lḥuc »; $\sqrt{lḥc}$; (sb. 285). || leezib (taezibt), lfirma.

MD : lḥuc i yesea deg-s imedyaten n yigṭaren . **SG:** leḥwaci .

10- Lekkra: [LeKra]

- **SL Tjr:** \sqrt{lkr} / SM / ML / SF / DL. {Ø}.
- **BD:** d aḥriq srusun deg-s lbuṭat mi ara d-buṭin .

11-Lqiɛda: [yqiɛda]

- **SL Tjr:** $\sqrt{lqɛd}$ / SM / ML / SF / DL. {Ø}.
- **BD:** d iger yeqqɛed yalha ama i lbenyan ama i wuzzu .

✓ **K.B:** « lqiɛda »; $\sqrt{lqɛd}$; (sb. 353). || err akeddar d luḍa yettqaeid akal, ad yebnu lḥara .

12-qqḍayi:[Qḍayi]

- **SL Tjr:** $\sqrt{qḍy}$ / SM / ML / SF / DL. {Ø}.
- **BD:** d iger tteqḍaɛen-dtaɛellaqt i lmal.

13-tabawant:[tabawant]

- **BD:** d aḥriq n wuzzu .

14- Tabrarazet: [tabrarazet]

- **SL Tjr:** √brz / SM / NT / SF / DL. {t}.
- **BD:** d iger qwan-t deg-s tjur.

15-Taḥercawt: [taḥercawt]

- **SL Tjr:** √ḥrcw / SM / NT / SF / DL. { t}.
 - **BD:** d lqiɛda kessn deg-s lmal yettmayd ala wayen ḥercawen.
- ✓ **J. M. D:** «taḥercawet », √ḥrcw, (sb. 334), iḥercawen, taḥercawt , tiḥercawin || *rugueux, moulu gros (grain)* .

16-Tamazirt :[tamazirt]

- **SL Tjr:** √mzr / SM / NT /SF / DL. {t}.
- **BD:**d amkan anda kessen meden.
 - ✓ **J. M. D:** «tamazirt », √mzr, (sb.530)« *champ ou jardinsitué en bordur de village* », || d taqqwirt tezga-d yef yiri n taddart.
 - ✓ **K. B:** «tamazirt» , √mzr, (sb. 286) « iger, aḥeggad tafrika yellan daw n lḥara n taddart .
 - ✓ **M. T:** « tamazirt » , √mzr, (sb. 448): « *terre ; champ propriété* », || d akal d aḥriq .

17- Tamellaḥt:[tamellaḥt]

- **SL Tjr:** √mlḥ / SM / NT /SF /DL. {t}.
- **BD:**d amkan anssa id t-ksen lmalḥ .
 - ✓ **J. M. D:** « tamlahet » , √mlḥ ,(sb. 499), *saler, entre salé, Embellir, rendre beau*, || ur imeliḥ ara seksu-ya .
 - ✓ **M . T:** «tamlahet », √mlḥ,(sb. 417 -418), melliḥ || *entre bon ,réussi, Entre agréble gracieux . v. melleḥ, tmellaḥ, ur aussi* .

18-Tibḥirt: [tibḥirt]

- **SL Tjr:** √bḥr /SM /NT /SF / DL. {t}.
- **BD:** amkan anda yettili ucanbiḍ .

- ✓ **J. M. D:** «tibḥirt » , √bḥr, (sb. 17), *jardin potager*, lawan ntebḥirin || *la saison ou l'on fait les jardins* .
- ✓ **K. B:** «tibḥirt», √bḥr, (sb. 52- 53), || akal ideg llant ttjur nlfakiya d lxedra. MD: tibḥirin ideg llan waman, imeqqi-d deg-sent kra yellan . SG: tibḥirin (tibḥiyar).

19- Tiggerwin:[tiggerwin]

- **SL Tjr:** √grw /SM / NT /SG /DL. {t}.
- **BD:**d aḥriq ttezzun deg-s leedes.

20-Tirrest: [tisert]

- **SL Tjr:** √rs / SM /NT /SF /DL. {t}.
- **BD:** d امکان yezga-d deg udrar akal-is d abarken yalha itfalaḥet .
 - ✓ **M. D:** « tirrest », √rs, (sb. 587) || *tirras = terre noire, grasse, riche, Humus* .

6-2-Ismidgen uddisen :

21-Agni n ufarez :[agniufarez] isem +isem

- **BD:** d luḍa yezga-d deg tlemmast n taddart yeqwa deg-sufarez .
- **Agni :**
- **SL Tjr:** √gn / SM / ML / SF / DL. { u } .
 - ✓ **J. M. D:** «agni », √gn, (sb. 236) , «*plateau , terrain plat*» || Lqaḗa isewwan , luḍa yettfakkan s tsawent zzint-as-d tyaltin .
 - ✓ **M. T:** «agni » , √gn, (sb. 159) , «*depression de terrain, endroit abrite plateau entouré de colline*» . || Luḍa zzint-as-d tyaltin .
- **N :** D tanzeyt
- **Afarez:**
- **SL Tjr:** √frz / SM / ML /SF / DL. { u } .
 - ✓ **J. M. D:**«ifrez», (sb. 230) || *séparer ; distinguer ; faire des différences traitez différemment*
- ✓ **K.B:**«efrez», (sb. 145) ; || tamgirda gar snat (ney ugar) n tyawsiwin gar sin n...
- ✓ **M. T:**«frez», (sb. 122) || *enclore de haine, installer un enclos mettre une clôture*.

22-Agni imḥala:[agni imḥala] isem+isem .

- **BD:**d amkan tturaren deg-s dabax uḍar.
 - **Agni:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 39).
 - **Imḥala:**
- **SL Tjr:**√mḥl /SM/ML /SF /DL. {yi}.

23-Aḥriq n tjemaḥt: [aḥriq tejmaḥt] isem +n +isem .

- **BD:** d aḥriq yezga-d yef yiri n tejmaḥt xeddmn deg-s tibḥirin.
 - **Aḥriq :**
 - **SL Tjr:**√ḥrq / SM /ML /SF /DL. { u }.
 - ✓ **J. M. D:** «aḥriq » , √ḥrq, (sb. 338); « *boqueteau* », || d adeg n tfellaḥt acku akal-is yelha .
 - **N :** tanzeyt .
 - **Tajmaḥt :**
 - **SL Tjr:** √jmε / SM / NT / DL. { t }.
 - ✓ **J.M.D:** « tajmaḥt », √jmε; (sb. 371), « *Reunir, rassembler des hommes de bon conseil pour terminer cette histoire entre vous* » || Tajmaḥt, anejmue, jemeen-asen .

24- Aḥriq n εmer Uḥaduc:[aḥriq naεmer Uḥaduc] isem + n + isem + isem .

- **BD:** d aḥriq d ayla n εmer Uḥaduc ixeddem deg-s tibḥirin.
 - **Aḥriq:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 40).
 - **N:**tanzyet.
 - **εmer:** d asmiden .
 - **Uḥaduc:** √ḥdc / SM / ML / SF. {Ø}, isem n twacult.

25- Aḥriq n Ubaxuc : [aḥriq Ubaxuc] isem + n + isem .

- **BD :** d aḥriq teḥeed yef taddart , n yiwen wargaz imi qqaren abaxuc
 - **Aḥriq :**nesbadu-t-id yakan deg (sb. 40)
 - **N :** d tanzyet .
 - **Ubaxuc :** √bxc / SM / ML / SF. {Ø}, d isem n umdan .

26- Alma ameqqran : [ayma meQran] isem +isem .

- **BD:**d iger ameqqran yazga-d i tlemaset n taddart
 - **Alma:** √lm / SM /ML / SF /DL. {U}

- ✓ **J. M. D:** « Alma » √lm, (Sb. 455). « *prairie naturelle fréquent en teep* » || D adeg meqqren, yesa leħcic yelha i tkesawt .
- ✓ **K.B:**√lm, (Sb. 267) . «Amkan i deg llan waman, leħcic akked tťjur » .
- ✓ **M.T:** « Alma » √lm , (Sb. 379): « *Prairie humide et herbeuse* » || d yesa leħcic d waman .
- **N :** tanzyet .
- **Ameqqran :** √mqr / SM / ML / SG / DL {U}.
- ✓ **J. M.D:** «meqq^w eř», (sb. 510) || *IL est grand* .
- ✓ **K.B :** «ameqq⁰ ran», (sb. 295) || awessar, aelayen, aqemqum.
- ✓ **M.T:** «ameqqran », (sb. 425) || *grand Age*.

27- Alma tiyal n wadda:[ayma tiyal b^waDa] isem + isem +n + amernu n wadeg .

BD: d amkan yeđleq yettwaxdem yezga-d ddaw n taddart dina i ttawin medden tiyelt xedmen tawilatt iyuhwajen .

- **Alma:** nesbadu-t-id yakan (sb. 40)
- **Tiyal:** √yl / SM / ML / SF / DL { te }
 - ✓ **J. M.D:** « iyil » √yl (sb. 608) : « *colline* » || d takeddaret .
 - ✓ **K.B:** « iyal » , √yl (sb. 396): « deg trakalt amkan elayen i seg yezmer yiwen ad yezger seg ugemmad yer wayeđ .
 - ✓ **M.T:** « iyal », √yl, (sb 186-187): « *bras* » || afus .
- **N :** tanzeyt .
- **Wadda:** √wD , d amernu n wadeg .
- ✓ **K.B:** « adda », (sb. 99) || amkan yettili ukesar .
- ✓ **M.T:** « wadda », (s. b 78): « *bas, le bas* » || ukesar, s wadda .

28- Alma tiyal n ufella: [ayama tiyal ufeLa] isem +isem + n + amernu n wadeg.

- **BD:** d amkan yeđleq yettwaxdem yezga-d nnig n taddart dina i ttawin meddan tiyelt
- **Alma:** nesbadu-t-id yakan (sb. 40)
- **Tiyal:** nesbadu-t-id yakan (sb. 41)
- **N:** tanzeyt.
- **Ufella:** √fL, d amernu n wadeg.
- **BD:** d amkan yeđlaq yettwaxdam yezga-d nnig n taddart .

- ✓ **M. T:** « ufella », √F1, (sb. 112): « *le haute, le dessus: étage supérieur d'une maison* ». || aɛlay , s ennig, annag ɛlay deg uxxam.
- ✓ **J. M. D:** « ufella », √f L, (sb 204): « *au-dessus , en haut* ». || s ennig aɛlay.

29-Alma n Zemmag: [ayma zeMag] isem +n +isem.

- **BD :** d amkkan n uzẓu d ayella n zemmag i tt-zẓu deg-s lexḍra d lfakya.
- **Alma:** nesbadu-t-id yakan (sb. 40).
- **N:** d tanzeyt .
- **Zemmag:** d isem n twacult.

30-Annar n Uggni: [annarb^w Gni] isem +isem

- **BD:** d amkan serwatan deg-s timzin d yirdan .
 - **Annar:** √Nr / SM / ML /SF / DL .{u}.
- ✓ **J. M. D:** «annar » , √Nr, (sb. 574): *aire à battre* || d annar i deg ttnayen.
- ✓ **M. T:**«annar », √Nr, (sb. 337): annar, inurar.
- ✓ **K.B:** «annar », √Nr, (sb. 337): annar, inurar.
 - **Aggni :** √Gn /SM /ML /SF / DL. {u}
- ✓ **K.B :** «aggni », √Gn (sb 181), amkan iqeɛdan iwuḍan .

31-Annar Uɛẓug: [annar Uɛẓug] isem +isem

- **BD:** d amkan llan-t deg-s texxamin n walim, sruɣayen deg-s arbu dagla n yiwen urgazuliselara.
 - **Annar:** nesbadu-t-id yakan (sb. 42).
 - **Uɛẓug:** d isem urgaz .

32-Annar Gemɛac: [annar yemɛac] isem + isem

- **BD:** d amkan d luwḍa yezga-d rrif n wasif d yella n twacult n Gemɛac.
 - **Annar:** nesbad-t-id yakan (sb. 42).
 - **Gemɛac:** d isem n twacult .

33-Iger n Usemmar: [iger uṣeMar] isem +n +is

- **BD:** d iger yettmeyay-d deg-s yiwen n yimyi sawaln-as asemmar .
 - **Iger:** √gr / SM /ML /SF /DL .{y}.
- ✓ **J. M. D:** « iger » √gr, (sb. 1002) ; «*champ labouré et ensemencé et céréale (orge , blé)*». || igeryettwaxdamen ama d irden, ama dtimzin.

- ✓ **M. T:** « iger » √gr, (sb. 156): « *champ labouré et ensembré* ,parcelle de terrain». || d iger, d amernus n wakal i yettwaxdmen .
- ✓ **K.B:**«iger » √gr, (sb. 157), «ayeggad, aħriqq lmelli ».
- **N:** tanzyet
- **Asammer:** √sMr /SM / ML / SF / DL. {U} .
 - ✓ **K.B:**«asemmar», (sb. 423)||ssenf, yimy i d-imyin deg yilmaten, ddeg yimukan anda zgan llan waman, akked d rremal ney tismext.

34 –Iger laɛwanşer: [iger yaɛwanşer] isem + isem

- **BD:** d iger yazga-d arif leinşer.
- **Iger:** nesbad-t-id yakan (sb. 42).
- **Leinşer :** √lensr / SM / ML / SF / DL {Ø}
- ✓ **J-M .D:** « leinşer » √lensr, (sb . 933) « *fontaines, source* » || tala, aybalu.
- ✓ **K . B:** «leinşer » √lensr, (sb. 314) ; || aybalu, tala.
- ✓ **M .T:** « leinşer »√lensr ,(sb. 849); || aybalu .

35- Iger tnaqlin: [iger tnaqyin] isem + isem

- **BD:**d iger qwanet deg-s tnaqlin.
- **Iger:** nasbadu-t-id deg (sb. 42).
- **Tinaqlin:** √ql / SM / NT / SG / DL. {yi}.

36-Iger umejay: [iger umejay] isem + isem

- **BD:** d iger da yella n umdan d amejay deg taddart .
- **Iger:** nasbadu-t-id deg (sb. 42).
- **Umejay:** √mjy / SM / ML /SF /DM {a}.

37-Iger reğraj: [iger reğraj] isem +isem

- **BD:** d iger qewan deg-s idyayen .
- **Iger:** nesbadu-t-id deg (sb. 42).
- **Reğraj:** √rğrj /SM /ML /SF /DL. {Ø}.
- ✓ **K.B:** «reğraj » √rğrj,(sb 438); || adyay yemmzden.

38-Iyil n timeqbart: [iyiy tmeqbart] isem +n +isem

- **BD:** d akeddar yezga-d deg rrif n tmeqbert .
- **Iyil:** √yl / SM /ML /SF /DL {yi}.
- ✓ **J.M.D:** «iyil » √yl, (sb. 608): « *calline* ». || d takeddaret.

- ✓ **M. T:** «iyil» √yl, (sb. 186-187): «bras» || afus .
- ✓ **K.B:** «iyil» √yl, (sb. 396) , «deg trakalt, amkan elayen i seg yezmer yimen ad yezger seg ugemmad yer wayed».
- **N:** d tanzeyt
- **Timeqbart:** √qbr /SM / NT /SF /DL {t}.
- ✓ **J.M. D:** «timeqbart» √qbr , (sb. 642); «cimetière» . || d timeqbart.

39- Iyil εetman: [Iyiy εatmen] isem + isem

- **BD:** taddart taqdimt anda zedyan at Mħaga zik.
- **Iyil:** nesbad-t-id yakan (sb. 43).
- **εetmen:** √etmn / SM / ML / SF {Ø},d isem n twacult .

40-Inurar n wadda: [inurar b^w aDa] isem + n + amernu n wadeg .

- **BD:** d aħriq tbutiyen deg-s tugga , yezga-d s wadda n taddart .
- **Inurar:** √nr / SM /ML /SG / DL .{yi}.
- ✓ **J.M. D:** «annar» √nr, (sb. 574): «aire a' battre» || d annar i degttnayen.
- ✓ **M.T :** «inrar» √nr , d annar i deg ttnayen .
- ✓ **K. B:** « annar » √nr , (sb. 337): annar , inurar .
- **N:** d tanzeyt.
- **Wadda:** nesbad-t-id yakan (sb. 41).

41-Inurar n ufella: [inurar ufeLa] isem +amernu n wadeg .

- **BD:** d aħriq tbutiyen deg-s tugga, yezga-dnnig taddart .
- **Inurar :** nesbad-t-id yakan (sb. 44).
- **N:** d Tanzeyt .
- **Ufella:** nesbad-t-id yakan (sb.41).

42-Iles aħram: [iřes aħram] isem + isem

- **BD:**d amkan tezun deg-s lħemas .
- **Iles:** √ls /SM /ML /SF /DL .{y}
- ✓ **J. M.D:**«iles»,(sb. 465), || *langage, lame d'outil , poit de soc.*
- ✓ **K.B:**«iles»,(sb. 252), || agmam i yellan deg uqemmuc.
- ✓ **M.T:**«alsiwn»,(sb. 384), || *langue, langage=point de soc de paiche.*

43-Iles alemmas: [iřes ayeMas] isem +isem

- **BD:** d amkan tezun deg-s,yezga-d gar sin igeran .
- **Iras:** √ls /SM /ML /SF /DL .{y}.

- **Alemmas:** √lms /SM /ML /SF /DL .{u}
- **K.B:** «alemmas » √lms,(sb. 266) d ayen yellan gar umezwaru d uneggaru.

44-Luḍḍa n takuct: [yewḍa takuct]isem +n+isem

- **BD:** d amkan teqim deg-s Ait taddart .
- **Luḍḍa:** √ld/SM /ML /NT/DL. {Ø}.
- **K.B:** «luḍḍa» √ld, (sb. 274) d amkan yersa, iqaæed mliḥ, deg-s i tturaren warrac miy i staefayen .
- **N:** d tanzeyt.
- **Takuct:** √kc/SM /ML/NT/DL. {t}.
- **K.B:** «takuct» √kc, (sb. 242) d amkan anda i utteqqed ufexxar (talext).

45-Qḍayi wadda:[qḍayi b^wuDa] isem+amernu n wadeg .

- **BD:** d amkan qeṭeen-d deg-s taēlaqt i lmal yezga-d deg tama wadda n taddart .
- **Qḍayi:** √qdy /SM /ML /SF /DL .{Ø}.
- **Wadda:** nesbadu-t-id yakan (sb. 41).

46-taseṭṭa n ḥand uḥuli:[taseṭṭa n ḥanduḥuyi]isem +n +isem.

- **BD:** d iger yetmyayed deg-s yiwen n imyi qqarn-as aḥuli .
- **Taseṭṭa:** √st /SM /ML /NT/DL .{t}.
- **J. M.D:**«taseṭṭa»,(sb. 758), || *branchette;rameau d'arbre*.
- **N:** d tanzeyt .
- **ḥand:** √ḥnd/SM/ML/SF , d isem n umdan
- **Aḥuli:** √ḥl/SM/ML/SF/DL. {u}.
 - ✓ **J. M.D:**«aḥuli»,(sb. 318), || *jeune bouc*.
 - ✓ **K.B:**«aḥuli »,(sb. 203),aqelwac,awtem n tayat.

47- Tirrest ubeqqa: [tiRest ubeQa]isem +isem

- **BD:**d iger d ayla n umdan iwami ttsamin aqebba.
- **Tirrest:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 44).
- **Ubeqqa:** √Bq/ SM/ML/SF/DL. {a},d isem n umdan .

48- tibḥiret n ṭaxmiret: [tibḥiret ntaxmiret]isem+n+isem

BD: d iger ttaksen-d dges akal azeggay s yas ittbaḡiden ixamen n zik.

- **Tibḥiret:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 38).
- **N:** tanzayet.
- **Tixmiret:** $\sqrt{xmr/SM/NT/SF/DL}\{t\}$.
 - ✓ **J-M.D:**«tixmirt»,(sb. 901), || *Mortier(de chaux d'argile de terre)*.
 - ✓ **K.B:**«ixmir»,(sb. 523), || aluḍ ,abeyli.

49-Tabburt baɛfir: [taBurt baɛfir]isem+isem

- **BD:** tabburt jan-t-id iserdasen n fransa.
- **Taburt:** $\sqrt{br/SM/NT/SF/DL}\{t\}$.
- ✓ **J. M.D:**«tabburt» \sqrt{br} (sb. 38); || *porte; battant de porte* .
- **Baɛfir:** $\sqrt{befr/SM/ML/SF/DL}$.

50-Tabburt ḥaban: [taBurt ḥaban]isem +isem

- **BD :** tilisa gar n Mḥaga d Ugerseffan.
- **Tabburet:** nasbadu-t-id yakan (sb).
- **ḥaban:** $\sqrt{hbn/SM/ML/SF/DL}\{t\}$.

51- Taḍunet ubessu: [taḍunet ubeSu]isem +isem

- **BD:**dinna ixedmen tibḥirin qewan waman, maca ur lhin ara anaswen yemdanen.
- **Taḍunet:** $\sqrt{ḍn/SM/ML/NT/DL}\{t\}$.
- **Ubassu:** $\sqrt{bs/SM/ML/SF/DL}\{w\}$.

52-Taḍunet laɛruq: [taḍunet nyaɛruq] isem+isem

- **BD:** d amkan qewan deg-s waman .
- **Taḍunet:** $\sqrt{ḍn/SM/ML/NT/DL}\{t\}$.
- **Laɛruq:** $\sqrt{erq/SM/ML/SF}\{\emptyset\}$.

53-Taḥriqet n tmxazni :[taḥriqet ntamxazni]isem+n+isem

- **BD:** d igren n yiwet n temyart sawalna-s tamxaznit.
- **Taḥriqet:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 40).
- **N:** tanzayet
- **Tmxazni:** $\sqrt{mxzn/SM/ML/NT/DM}\{ti\}$.

54-Tibḥirin qḍayyi: [tibḥiren qḍaYi]isem+isem

- **BD:** d igger khadmen tibḥirin deg-s lant arif unda ittaqḍaɛen taɛaleqt.
- **Tibḥirin:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 38).

➤ **Qḍeyyi:** $\sqrt{qdy/SM/ML/SF/DL.\{\emptyset\}}$.

55-Tibḥirin ufella: [tibḥirin ufeLa]isem+amernu n wadeg

- **BD:** digger ttazun deg-s tazga-d itama ufella.
- **Tibḥirin:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 38).
- **Ufella:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

56-Tibḥrin labšel: [tibḥirin labšej] isem+isem

- **BD:** digger ttazun deg-s ala labšel .
- **Tibḥirin:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 38).
- **Labšel:** $\sqrt{lbşl/SM/ML/SF/DL\{t\}}$.
- **K.B:** labšel $\sqrt{lbşl}$, [lebşel](sb. 260) || lexḍra i d-yettakken tibeslin.

57-Tibḥiret n ṭwajeit: [tibḥiret ṭwajeit]isem+n+isem

- **BD:** digger dayla n yiwet tamyaret.
- **Tibḥiret:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 38).
- **ṭwajeit:** $\sqrt{\twjet/SM/NT/SF/DL.\{\emptyset\}}$ d isem n umdan.

58-Tixxamin n yinurar: [tiXamin n yinurar]isem +n +isem

- **BD:** d anar llan-t deg-s tixxamin mi ara buṭin garen dina lbuṭat.
- **Tixxamin:** $\sqrt{Xm /SM /NT /SG /DL .\{t\}}$.
- **J. M.D:** «taxxamt» \sqrt{Xm} , (sb . 901) *petite maison* .
- **K.B:** «axxam » \sqrt{Xm} , (sb. 901) || lḥara,tamezduyt .
- **N:D** tanzeyt .
- **Yinurar:** nesbadu-t-id yakan (sb. 44).

6-3- Isemidgen isuddimen :

1-.Buḍar:[buḍar]

BD: amkan-a yezga-d berra I taddart d amday, abrid yettawin yer din rqiḍ ney d adeyqan mliḥ, yezmer adieḍdi yiwen s idaren-is kan ur yezmir ara ad yawwi ula d zzayla, yef aya wid iyzedmen dina ney ttawin-d tieellaqin, ad d awin deg ffasen-nsen alma fḡen-d akk s yen umbeḍ ad t-id ebbin yef uyyul.

➤ **Bu:**

- **SL Tjr:** \sqrt{b} , d alyac n usuddem

➤ **J.M.D** : «bu», √b, (sb. 4), « *Qui a l'homme à celui de* ». || win yesεan win n.

✓ **K.B**: «bu», √b, (sb. 58) « yes-s ttgen-d madden irbiben»

Ađar:

• **SL Tjr**: √dr /SM /ML /SF/DL. {U}.

❖ **Idgan d lehwari**:

2-1- Ismidgan iherfiyen:

1-Tajmaεt:[tajmaεt]

• **BD**:d adeg anda tnejmaεen yemdanen .

• **SL Tjr** : √jme /SM /NT /SF /DL. {t}.

J. M. D:«tajmaεt» √jme,(sb. 371); «*Reunir,rassembleur des hommes de bon conseil pour terminer cette histoire entre vous* || Tajmaεt, anejmue, jemeen-
asen.»

2-Tiyilt:[tiyilt]

• **BD**:d amkan εlayen yef taddart.

• **SL Tjr**:√yl /SM /NT/SF/DL. {t}.

J.M.D:«tiyilt»√yl,(sb.608);«*petitbras,petite colline*». || tafust,tawriřttamzyant.

✓ **M. T**:«tiyilt» √ yl, (sb. 187); «*petit bras, bras d'enfant*». || tafuset, tafuset n ugrud.

3-Taddart:[taddart]

• **BD**:d adeg n tmezdayt,yeččurd ixxamen n zik diqdimen ,tuget deg-sruřen akk yer yixxamenijediden.

• **SL Tjr**:√Dr /SM /SF /NT/ DL. {te}.

✓ **J. M.D**: «taddart» √Dr,(sb. 152); yefka-d anamek n taddart s tefransist «*village*».

✓ **M.T**:«taddart» √Dr,(sb. 71); «taddart, axxam».

4- Ljameε:[ljameε]

- **BD:** anda teẓalen .
- **SL Tjr:** √ljme /SM /ML /SF /DL. {Ø}.
- ✓ **J. M. D:** «ljameε» √jmε, (sb. 371); «*Mosquée*». || D tamsgida.
- ✓ **M.T:** «ljameε» √ljme, (sb. 313): «*Mosquée école timsal n taddart ncoronique*». || tamsidga, d aẓerbaz n leqran.

5-Taḥriqt:[taḥriqt]

- **BD:** d lḥara usikcem ara yetij deg nabdu semḍet aṭas .

6-Timeqbert:[timeqbart]

- **BD:** d amkan n taddart anida ttemḍalen lmeytin.
- **SL Tjr:** √mqbr /SM /NT /SF /DL. {t}
- ✓ **J. M.D:** «timeqbert» √qbr, (sb. 462), «*cimetière*». || D timqbert.

7-laεzib :[yaεzib]

- **BD:** d adeg yeβead ẓef taddart, yezga-d deg umalu n taddart, amkan-a d luḍa yelha i tfellaḥt.
- **SL Tjr:** √lezb/SM/ML/SF/DL. {Ø}.
- ✓ **J. M.D:** «leεzib», √lezb, (sb.114) «*ferme; etablissement agriche ou habitation isolée dan la compagne*» ; || d adeg n tfellaḥt, neẓ d tamezduyt ybaeden ẓef taddart .
- ✓ **M.T:** «leεzib», √lezb, (sb. 868) «*campement provisoire dans un endroit propice aux pâturage*» ; || d adeg n teksawt, deg-simyan d lfakya.

8-lekwaci: [lekwaci]

- **BD:** anda xedmen lqarmud.
- **SL Tjr:** √lkwc/SM /NT/SG /DL. {Ø}.
- ✓ **K.B:** «lkuca», (sb. 263), || axxam n ukewwac, axxam anda sewwayen medden aẓrum, lqarmud.

9-Luzin:[luzin]

- **BD:** d amkan anda tawin asẓar irumiyen .
- **SL Tjr:** √lzn /SM /ML/SF/DL. {Ø}.

2-2- tasleḍt n yismidgen uddisen:

10-Lḥara wadda:[lḥara b^waDa] isem +amernu n wakud .

- **BD:**d amkan yezga-d daw n taddart.
- **Lḥara:**√lhr/SM /NT /SF. {Ø}.

J. M. D: √ḥ: «lḥara», *dans l'expression: belḥar || a peu près, environ.*

- **N :** D tanzeyt.
- **Wadda:** nesbadu-t-id yakan (sb. 41).

11- Lḥara n ufella:[lḥara ufeLla] isem +amernu n wakud .

- **BD:** d amkan yezga-d nnig n taddart.
- **Lḥara:** nesbadu-t-id yakan (sb. 50).
- **N:** D tanzeyt .
- **Ufella:** nesbadu-t-id yakan (sb. 41).

12-Lḥra n yimeaç:[lḥara gameaç] isem +n +isem .

- **BD:** d amkan tezday deg-s twacult n ḥamaduc .
- **Lḥara:** nesbadu-t-id yakan (sb. 50).
- **N:** D tanzeyt.
- **Yimeaç:** √meč /SM/ML /SF /DM. {i}.

13-Lḥara n laḥlu:[lḥara laḥyu] isem +n +isem .

- **BD:**damkan tezday deg-s twacult n leḥyu.
- **Lḥara:**nesbadu-t-id yakan (sb. 50).
- **N:** D tanzeyt .
- **Laḥlu:**√lhy /SM /ML /SF/DL. {Ø}.

14- Lḥara n at εuḍa: [iḥara natεuḍa]isem+n+at+isem

- **BD:** d amkan tezda-y deg-s twacult n εawa.
- **Lḥara:** nesbadu-t-id yakan (sb. 50).
- **N:** D tanzeyt
- **At:** tazelya n timarewt.
- **εuḍa:** √εḍ/SM/ML/SF/IL. {Ø}.

15-Lḥara n tmellaḥet: [iḥara tmlaḥet]isem+n+isem

- **BD:** amkan-a zedyen deg-s twacul-a n
- **Lḥara:** nasbadu-t-d yakan deg (sb. 50).
- **N:** tanzeyt.
- **Tmellaḥet:**
 - **SL Tjr:** √mlḥ/SM/NT/SF/DL.
 - ✓ **J. M. D:** «yetmelliḥ-amellaḥ»; (sb. 499); *saler; etre sale, ce couscous n'est pas asser salé* || ur imellaḥ ara seksu-ya .
 - ✓ **M. T:** «melleḥ, tmellaḥ, ur melliḥ»; (sb. 417-418) || êtrebon, réussi, être agréables, gracieux.

15-Lḥara n lmaytin: [iḥara lmaytin]isem+n+isem

- **BD:** amkan-a yezga-d arif n tmeqbart.
- **Lḥara:** nasbadu-t-d yakan (sb. 50).
- **N:** tanzeyt.
- **Lmaytin:**
 - **SI Tjr:** √lmyt/SM/SF/SG. {Ø}.
 - ✓ **K. B:** «imeyyet», (sb. 298) || Imerḥum, win yemmuten .

16-Timri n tæessast: [timri tæessast]isem+n+isem

BD: anda tæassen yef taddart.

- **Timri :**
 - **SL Tjr:** √mr/SM/SF/ML/DL. {t}.
- **N:** tanzeyt
- **Tæessast:**

SL Tjr: √εS/SM/NT/SF/DL. {t}.

J. M. D: «tæessast»; (sb. 1003): «*Gardiennne, garder/action de garder, est sontour degarder*» || Tæessasin, tæessast . MD : d nnuba-s tæessast.

K. B : «Aæessas»: a/uæessas, (sb. 344) || winyetteæssanyef (lemqam, sellah, amdan).

M.T: «Taæssast» ; (sb. 85) :«*Garde, action de garder, la garde de nuit et pénible*» || Taæssast. MD : tuæer tæessast n yiḍ.

17-Taxxamt n Sliman : [taXamtnasyimen] isem+n+isem

- **BD** : Anda yattiyimayiwenumyarqarn-as Sliman.
- **Taxxamt** : nasbadu-t-id yakan deg (sb. 47).

SL Tjr : $\sqrt{Xm/SM/NT/SF/DL}$. {t}.

- **N** : tanzeyt
- **Sliman** : $\sqrt{slmn/SM/ML/SF/DL}$. {Ø}, d isem n umdan.

18-Timeqbart n cuhada [timeqbartnačuhada] isem+n+isem

- **BD** : dina imadlencuhada
- **Timeqbare**t : nasbadu-t-id yakan deg (sb. 44).
- **N** : tanzeyt.
- **Cuhada** :
 - **SL Tjr** : $\sqrt{chd/SM/ML/SG/DM}$. {a}.
- ✓ **K.B** : «cehhed» (sb. 76) ; || Ini ad cehhdey dakken ulac nnig lleh, ad mruy ad d-iniy Muḥemmed d imceyyee-is.

20-Leeruw wadda : [Yeeruwada] isem +amernu n wakud.

- **BD** : damkan yezga-d ddaw n taddart
- **Leeruw** : nesbad-t-id deg (sb.46).
- **SL Tjr**: $\sqrt{lerq/SM/ML/SF/DL}$. {Ø}.
- **Wadda**: nasbadu-t-id yakan deg (sb. 41)

21-Leeruw ufella: [yeeruw ufeLa]isem+amernu n wakud

- **BD**: d amkan yezga-d nnig taddart .
- **Leeruw**: nesbadu-t-id yakan deg (sb. 46).
- **Ufella**:nesbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

22- Timri n lbaz:[timri lbaz] isem +isem .

BD:anda yezga lbaz yeṣea leac.

- **Timri**:
 - **SL Tjr**: $\sqrt{mr /SM /NT /SF /DL}$. {t}.
- ✓ **J. M.D**: «emri» \sqrt{mry} , (sb . 518), imerri, amray || *frotter en appuyant*.
- **N** : Dtanzeyt.
- **Lbaz** :

- **SL Tjr** : √lbz /SM /ML /SF /DL. {Ø}.

23- Ifri n yizem : [ifrigizem] isem +n +isem.

- **BD** : d amkan anda yellaudyay d ameqqranak dyizemzikni.
- **Ifri** :
 - **SL Tjr** : √fr /SM /ML SF /DL. {yi}
 - ✓ **J. M.D** : «ifri», (sb. 218), «*Escarpement ; rocher escarpé*».
 - ✓ **K. B**: «ifri», (sb. 76), || Tagennarit, iɣar, amxuj, meqqran, ɣezzifen.

MD: deg lgirra-nni imjuhad tteffren degyifran .

- **N** : D tanzeyt.
- **Yizem** :
 - **SL Tjr** : √zm /SM /ML /SF /DM. {i}.
- ❖ **Iyzran d laɛwanser** :

3-Ismidgen iḥarfiyen :

1-agelmim:[agaymim]

- **BD**: d amkan ttnejmaɛendeg-s waman.
- **SL Tjr** : √glm/SM/ML/SF/DL. {U}.
- ✓ **J. M. D** : «Agelmim» √glm, (sb. 257); *point d eaux stagnante* ; || d adegdeg-s ttnejmaɛen waman.
- ✓ **K. B** : «Agelmim»√glm, (sb. 156) ; || d amkan lqayen ideg ttnejmaɛen waman n usewi (tissit) n tebhirt d wid n lmal.
- ✓ **M.T** : «Agelmim», √gml, (sb. 19); *recevoir* ; || d allal jemeɛen (sexzanen) deg-s aman.

2-Iyẓar : [iyẓar]

- **BD** : damakan anda myagren ttregwa.
- **SL Tjr** : √yẓr/SM/ML/SF/DL. {yi}.
- ✓ **J-M.D** : «iyẓer», (sb. 636), «*ravai.Courd eauxd un ravin*» ; || iyẓermeqqran i degttazzalenwaman.

K.B :«iyẓer», (sb) ; || targa meqqran, amkan yeyzan mliḥ i deg ttazzalen waman, xersum deg ccetwa.

3-Taɛwinet : [taɛwint]

- **BD** : damkan tella deg-s tarwint n waman deg-s ittawin aman, bab n yigran-a iwakken ad sseswen yes-s ayenzzanyakan.
- **SL Tjr** : √εwn/SM/NT/SF/DL. {t}.
- ✓ **J-M.D** : «taewint», √εwn, (sb. 1004) ; || aewin el laxert di ddunit tebba ; *la provision pour la se préparent en ce monde.*
- ✓ **K.B** : «taewint», √εwn, (sb. 352), || tiṭ n waman amkan annisa i d-ffyen waman.

4-Iɛinser [yɛinṣer]

- **BD**: d tala n waman
- **SL Tjr** : √ensr/SM/ML/SF.
- ✓ **J. M. D**: «lɛinser», (sb. 993), «*fontaine, source*» ; || Tala, aybalu.
- ✓ **K. B** : «lɛinṣer», (sb. 280) || aybalu, tala.
- ✓ **M. T** : «lɛinser», (sb. 849), «*source*» ; || aybalu.

5-Ajgu :[ajgu]

- **BD**: d ttawil i d yettawin aman aken ad mlillen .
- **SL Tjr**: √jg/SM/ML/SF/DL. {U}.
- ✓ **J. M. D**: «ajgu», (sb . 362), || bois de charpente.
- ✓ **K. B** : «ajgu», (sb. 212), || deg ssqef n uxxam, d tayawsa n usyar (ney n wuzzal d ubeyli) i izeggren seg lḥiḍ yer wayeḍ.

3-Ismidgen uddisen :

6-Iɛinṣar wadda: [iɛinṣar b^w aDa] isem + amernu n wadeg .

- **BD**: anda siriden medden aman-is d dwa.
- **Iɛinṣar**: nesbadu-t-id yakan deg (sb. 54).
- **Wadda**: nesbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

7- Iɛinṣar n tqaseḥt:[iɛinṣar tqaseḥt] isem+n+isem.

- **BD**: d acercur da yella n yiwet n tmeṭṭut .
- **Iɛinṣar**: nesbadu-t-id yakan deg (sb. 54).
- **N:D** tanzeyt.
- ✓ **Tqaseḥt**:

SL Tjr: √qsh /SM /ML /NT.D isem n tmeṭṭut .

8-Acercur n luḍa:[acercur luḍa] isem +n +isem.

- **BD:**d amkan anda tyimin imeksa-wen .
- ✓ **Acercur:**
- **SL Tjr:** √crr /SM /ML /SF /DL. {u}.
- ✓ **J. M.D :** «acercur» √cr,(sb), || *crête.v.plus lois c r.*
- ✓ **K.B :**«acercur»√crr,(sb.32) cercur (acercur) a/ucercur,amkan εlayan seg wansi d ttmirin waman s ddfeq.
- ✓ **M.T :** «acercur» √cr, (sb. 32), amkan εlayan seg wansi i ttmirin waman s ddfeq.
- ✓ **N :** D tanzeyt.
Luḍa : nesbadu-t-id yakan deg (sb).

9-Talla mēinṣer:[tayya mēinṣer] isem +isem.

- **BD:** talla anda lan waman aṭas.
- **Talla:**
- **SL Tjr:**√tl /SM /ML /NT /DL. {t}.
- ✓ **J. M. D:** «tala» √tl, (sb 440): «*fontaine*». || d einser d taewint.
- ✓ **K. B:**«tala» √tl, (sb 237), «leinser, aybalu, taewint iseg d-ttagmen medden aman .
- **ēinṣer:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 54).

10-Iyẓar laεruq:[iyẓar laεruq] isem +isem

- **BD:**d amkan seεan iyẓar.
- **Iyẓar:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 53).
- **Laεruq:**
- **SL Tjr:**√lerq /SM /ML/SF/DL. {Ø}.

11-Tamda n takuct:[tamda takuct] isem +n +isem

- **BD:** d igger teqwa dinna tugga.
- **Tamda:**
- **SL Tjr:**√md / SM /SF /NT/DL. {t}.

J.M.D:«tamda», (sb 486), tamda, timdwin / timdwa(tm) || *Mare.Ré.servoir ; bassin entop:timedwin mon de la fontainedetaourirt des At Mangellat.V.amdun .*

- ✓ **K.B:**«tamda», (sb. 288), [tamda, tamḍa]: ta /tenda || amkan anda nnejmaænwaman deg yissaffen ,deg yiyezran .
- ✓ **M. T:**«tamda»,(sb 403), indwan :étang.Lac; mere.
- **N:** D tanzeyt.
- **Takuct:** nesbadu-t-id yakan deg (sb).

12-Taḥriqet n yizzer: [taḥriqet_gayzer]isem+n+isem

- **BD:**d aḥriq yella arif-as yayzer
- **Taḥriqet:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 40)
- **N:** tanzeyt.
- **Iyzer :** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 53)

13-Targa bacnaned :[targa bacnaned]isem+isem.

- **BD:** targa bamen.
- **Targa :**
- **SL Tjr:** √rg/SM/NT/SF/DL. {t}.
- ✓ **J. M. D:** «targa» (te), (sb. 712); || *Canal fossé d'irrigation, Caniveau. séguia;* || *Ligne de la paume.*
- ✓ **K. B:** «targa», (sb. 441); || aḍref ideg ttazzalen waman .
- **Bacnaned:** √bcnd/SM/ML/SF/DL. {Ø}.

14-Targa buzay: [targa buzay]isem+isem.

- **BD:**anda mlallen ak waman n taddart .
- **Targa:** nasabu-t-id yakan deg(sb. 56).
- **Buzay:**√bezy/SM/ML/SF/DL. {Ø}.

15-Taæwinet n tabḥirin [taæwint tabḥirin]isem+n +isem.

- **BD:**d læin n waman d amecṭuḥ i deg sattant tibḥirin
- **Taæwinet:**
- **SL Tjr:** √æwn/SM/ML/SF/DL. {t}.
- ✓ **J. M. D:** «taæwint»√æwn, (sb. 1009); || *Source;*aybalu.
- ✓ **K.B:**«taæwint», √æwn, (sb. 352); || tiṭ n waman, amkan anisa i d-ffyen waman.
- **N:** tanzeyt
- **Tibḥirin:**nasbadu-t-id yakan deg (sb. 38)
- ❖ **Ibasanen:**

4-1-Ismidgen uddisen :

1-Abasan n tala mēinser:[abasan ntaya mēinṣer]isem+n+isem+isem

- **BD:** d abasan n waman, yezga-d deg tlemmast n taddart i tesses deg-s lmal.
 - **Abasan :**
- **SL Tjr:** √bs / SM /ML /SF / DL. {u}.
 - **N :** D tanzeyt.
 - **Tala:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 55).
 - **ēinser:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 54).

2- Abasan leēruq: [abasan leēruq]isem +isem .

- **BD:** d abasan yezga-d deg lḥara n leēruq.
 - **Abasan:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 56).
 - **Leēruq:**
- **SL Tjr:** √lerq /SM /SF /ML/DL. {Ø}.

3-Abasan wadda:[abasan b^waDa] isem +amernu wadeg .

- **BD:** yezga-d seddaw n taddart.
 - **Abasan:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 56).
 - **Wadda:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

4-Abasan ufella: [abasan ufella]isem +amernu wadeg.

- **BD:** yezga-d nnig n taddart .
 - **Abasan:** nesbadu-t-id yakandeg (sb. 56).
 - **Ufella:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

5-Abasan n taxxamt n sliman: [abasan taxxamt sliman] isem +n+ isem+n+isem .

- **BD:** d acercur yesēa abasan yelha itisi yezga-d deg txxamt n sliman .
 - **Abasan:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 56).
 - **N:** D tanzeyt .
 - **Taxxamt:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 47).
 - **N:** D tanzeyt .
 - **Sliman:** nesbadu-t-id yakan deg (sb).

6-Abasan n luđa n takuct: [abasan luđa takuct] isem +n +isem +n +isem.

- **BD:** d acercur yezga-d deg luđa n takuct yesea abasan ttesen deg-slmal .
 - **Abasan:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 56).
 - **N:** D tanzeyt .
 - **Luđa:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 54).
 - **N:** D tanzeyt .
 - **Takuct:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 45).

7-Abasan n lħara wadda:[abasan lħara b^waDa] isem +n +isem +amernu wadeg .

- **BD:** abasan yezga-d daw n taddart .
 - **Abasan:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 56).
 - **N:** D tanzeyt .
 - **Lħara:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 50).
 - **Wadda:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

8-Abasan n alma tiyel ufella: [abasan ayema tiyel ufella]isem +n+isem +isem + amernu wadeg .

- **BD:** d acercur yezga-d nnig n taddart sessen yes-s tibħirin .
 - **Abasan:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 56).
 - **N:** D tanzeyt.
 - **Alma:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 40).
 - **Ufella:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

❖ **Tiqenťyar d yiberdan d tisyar:**

❖ **Tiqenťyar:**

5-Ismidgen uddisen :

1- Tiqenťart wadda: [tiqenđart_ub^waDa]isem +amernu n wadeg .

BD:d imerukiyen i ttixamen tettawi yer yigran akk d suq.

➤ **Tiqenťart:**

- **SL Tjr:**√qnťr /SM /SF /NT /DL. {t}.
 - ✓ **J.M.D:**«tiqenťyar»,(sb.669).Pout || *grossensonge.Enormité.Exagéra*
tin || ulac asif ur nesēi tiqenťart.
 - ✓ **M. T:** «lqenđrat»,(sb. 536),lqenđart:ma drier;sulive;traverse,pont.
- **Wadda:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 41).

2-Tiqenṭart leṛruq: [tiqendart leṛruq] isem +isem

- **BD:** d ayla n twacult n εawa.
- **Tiqenṭart:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 58).
- **Leṛruq:**
- **SL Tjr:** √lerq /SM /SF /ML/DL. {Ø}.

3- Tiqenṭart n saɛib ɛumer:[tiqendart saɛib ɛumer] isem +n +isem +isem .

- **BD :** d ayla n umdan tɛdayen deg-s ala tawacult-is.
- **Tiqenṭart :** nesbadu-tid yakan deg (sb. 58).
- **N :** D tanzeyt .
- **Saɛib :**
- **SL Tjr:** √seb / SM /ML /SF/DL. {Ø}. D isem n twacult .
- **ɛumer:** √ɛmr /SM / ML/SF/DL. {Ø}.D isem umedan .

4-Tiqenṭart n lekra: [tiqendart lekra] isem +n +isem .

- **BD:** d amkan imi seman lekra tella deg-s tqenṭart.
- **Tiqenṭart:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 58).
- **N:** D tanzeyt .
- **Lekra:**
- **SL Tjr:** √lkr /SM/ML /SF/DL. {Ø}.

5-Tiqenṭart n meɛdam:[tiqendart meɛdam] isem +n +isem .

- **BD:** xedmen-t italianiyen deg-s i tɛdamen .
- **Tiqenṭart:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 58).
- **N:** D tanzeyt .
- **Meɛdam :**
- **SL Tjr:** √medm /SM / ML /SF/DL. {Ø}, d awal areṭṭal seg taɛrabt.

6-Tiqenṭart n qeḍayi :[tiqendart qeḍayi] isem +n +isem .

- **BD:** fellas i tɛdayen akken ad ɛedin yer qeḍayi.
- **Tiqenṭart:** nesbadu-t-id yakan deg (sb. 58).
- **N:** D tanzeyt .
- **Qeḍayi:**
- **SL Tjr:** √qdy /SM /ML /SF/DL. {Ø}.

❖ Iberdan:

5-2- Ismidgen uddisen:

7-Abrid el hemmam: [abrid_elhamam]isem+el+isem

- **BD:**yettawi yer suq n ljamæa.
- **Abrid:**
- **SL Tjr:**√brd/SM/SF/ML/DL. {u}.
- ✓ **J.M.D:**«abrid»√brd,(sb. 41),Abrid/iberdan.*D'us,poét; || chemain,route,rue,passage.*
- ✓ **K.B:**«brid»√brd,(sb. 16); ||ansa tekken yemdanend lmal d wayen akk i lehḥun,mi ara ruḥen sani i byan.

8-Abrid laeruq: [abrid_laeruq]isem+isem

- **BD:**yettawi ar laeruq.
- **Abrid:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 59).
- **Laeruq:**nasbadu-t-id yakan deg (sb. 46).

9-Abrid n tlata: [abrid_nttyata]isem+n+isem

- **BD:**yettawi yer suq n Buzgan.
- **Abrid :** nasbadu-t-id yakan deg(sb. 59)
- **N :** tanzeyt.
- **Tlata:**
- **SL Tjr:**√tlt/SM/ML/NT
- ✓ **K.B:**«ttlata», (sb. 284): ttlata.SM+NT. || Ass deg wussan n dduurt (imalas).Deg dduurt llan 7 wussa: sseb, lhed, letnin(letnayan), ttlata, larebea, lexmis, leḡmea.

10-Abrid n larabea: [abrid_nyarebea]isem+n+isem

- **BD:**yettawi yer suq n Buzgan.
- **Abrid:** nasbadu-t-id yakan deg (sb. 59).
- **N:** tanzeyt.
- **Larabea:**
- **SL Tjr:**√lrbe/SM/ML/NT.
- ✓ **J. M. D:**«larebea»,(sb. 703), ||*Mercredi ; marche du mercredi.* Larebea Atyiraten, ansi i mekkiy d asawen, *quelque soit le coté par ou je t'aborde.*

- ✓ **K.B** : «lerebea», (sb. 238), || ass deg wussan.

11-Abrid n lmal: [abrid_lmay]isem+n+isem

- **BD**: d abrid ansa i tekken lmal d yemdanen.
- **Abrid**: nasbau-t-id yakan deg (sb. 59)
- **N**: tanzeyt.
- **Lmal**:
- **SL Tjr**: √lml/SM/SG/ML/DL. {Ø}.
- ✓ **J.M.D**: «lmal» √ml, (sb.498). *Betail, troupeaux, bienrichesse* ; || Lmal amezyan, *le petit bétail (chèvre, mouton). Le gros bétail (vache, bœuf)*.
- ❖ **Tisyar** :

12-Tassirt n tejmaet : [taSirttejmaet] isem +n +isem.

- **BD** : tassirt n taddart merra.
- **Tassirt** :
- **SL Tjr** : √Sr /SM /SF /NT/DL. {t}.
- ✓ **J. M.D** : «tassirt», (sb. 790), tassirt ; tissyar(tes) / tisyar(te). || Moulin à grain. || Dent molaire. Tassirtbb^wexxam-ou : tassirtufus, moulin domestique. Tassirtbb^waman, moulin à eau.
- **N** : D tanzeyt.
- **Tejmaet** : nesbadu-t-id yakan deg (sb. 48).

13-Tassirt n at ubekkar : [taSirt_at_ubeKar] isem +n +isem .

- **BD** : tassirt n wedrum at ubekkar.
- **Tassirt** : nesbadu-t-id yakan deg (sb. 60).
- **N** : D tanzeyt.
- **At** : tazelya n timerrawt.

Ubekkar :

- **SL Tjr** : √bKr / SM /ML /SG/DM. {a}, d isemwadrum.

14-Tassirt imaseuden : [tassirtimasēuden]isem+isem.

- **BD** : tassirt n twacult n imeseuden.
- **Tassirt** : nesbadu-t-id yakan deg (sb. 60).
- **Imaseuden** :
- **SL Tjr** : √msēdn / SM /ML /SG /DL. {yi}, disemwadrum.

Taggrayt :

Ʋer taggara nessawed i wakken ad neg tasleḍt tasnalyamkant i yal isem yellan deg wammud, sin akinnefka-d issalen n tjerrumt i yal i ismideg, ama deg wayen yerzan tawsit ; amdan d waddad.nefka-d d aƷen tabadut i d-aƷ-dennan yimsulya n taddart nefka-d d aƷen ayen akk nufa deg yisegzawalen.

Asidnawal

D yiwen n wallal i nesszqdac i wakken ad nzer anta taggayt n yismidgan i yugten yef tayed.

Deg wammud-nney nesca 117 n yismidgen gar yiheryen akk d uddisen, d yisuddimen .

1- Asidnawal n yismidgan iherfiyen:

Nufa-d (34) n yisemidgan iherfiyen, d ayen i d-ay id yettaken azal n 29,05% , imi tuget n yismidgen-a i yettffen amur ameqqran arnu yer yur-s mallen yer yismawen n inurar d yihrqan.

2-Asidnawal n yismidgan uddisen:

Ma yella-d yisemidgen uddisen nufa-d azal n (82) n wawalen, d ayen i d-ay id yettaken azal n 70,08%, acku uggen s waṭas.

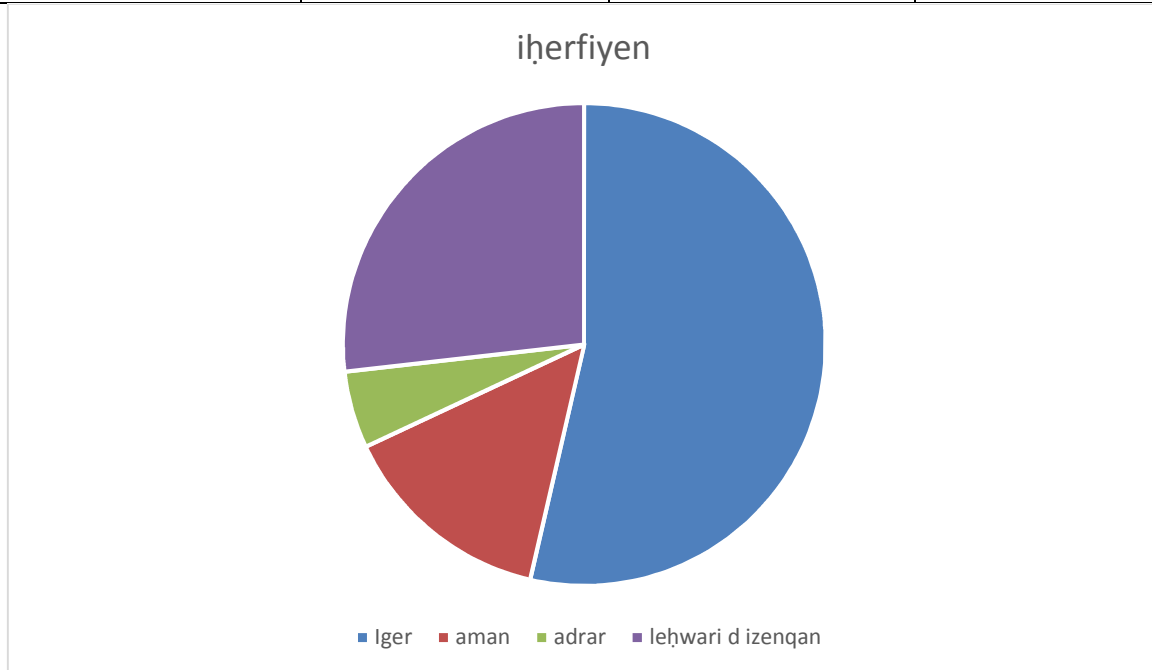
3- Asidnawal n yismidgan isuddimen:

Isemidgen isuddimen ur ggiten ara s waṭas, nufa-d(1) yiwen kan n wawal, d ayen day-d-yettaken haca 0,85%.



Asissmel n yidgan iherfiyen ilmend n taggayin-is:

Iger	Aman	Adrar	Lehwari d izenqan
Ayanim Ahriq Akwε Damus Imeryan Jaerud Lhuc Lekkra Lqiεda Qqdayi Tabawant Tabrarazet Tahercawt Tamazirt Tamellaht Tibhirt Tiggarwin Tirrest	Agelmim Iyzer Taewint Iεinsar Ajgu	Aqacuc Iceṭuben	Tajmaεt Tiyilt Taddart Ljameε Tahriqt Timeqbart Læzib Lkwaci Luzin

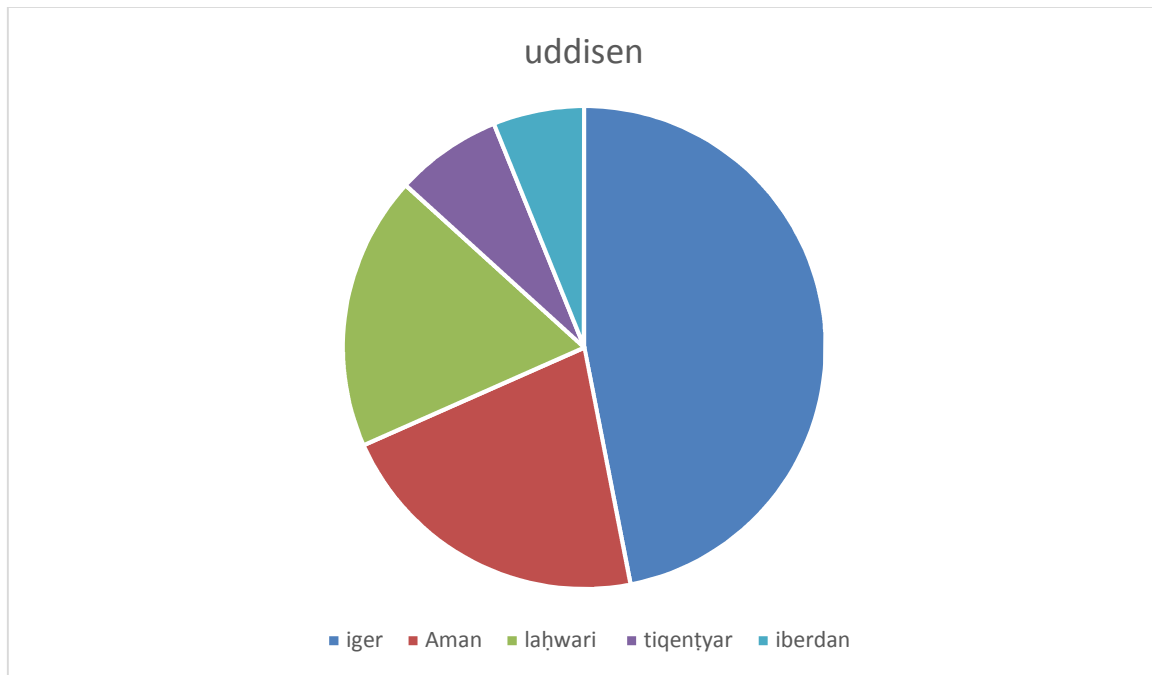


TM: Deg ussismel akked tsidnawalt i nexdem i yismidgen iherfiyen, nufa-d taggayt n yigran i yesean afmidi ameqran, imi yelhaq yer (52%), ma dayen yerzan aman, nufad azal n (14%), adrar (5%), lehwari azal n (26%).

Assismel n yidgan uddisen ilmend n taggayin-is:

Iger	Aman	Lehwari	Tiqentyar	Iberdan
-Agni ufarez	-Abasan n tala	-Lhara wadda	-Tiqentart n	-Abrid n
-Agni imhala	meinsar	-Lhara ufella	wadda	lhemmam
-Ahriqn tajmaet	-Abasan	-Lhara Gemeac	-Tiqentart n	-Abrid n
-Ahriq n Aemer	leeruaq	-lhara lhyu	leeruq	leeruq
Uhaduc	-Abasan wadda	-Lhara n At euɗa	-Tiqentart n	-Abrid n
-Ahriq ubaxuč	-Abasan ufella	-Lhara n tmellaht	Saëib eumer	Ttlata
-Alma ameqran	-Abasan	-Lhara n lmaytin	-Tiqentart n	-Abrid n
-Alma tiyal ufella	taxxamt n	-Timri n teessaset	lekra	Larebea
-Alma tiyal	Sliman	-Taxxamt n Sliman	-Tiqentart n	-Abrid n
wadda	-Abasan n luɗa	-Timeqbart	meedam	lmal
-Alma n zemmag	n takuct	cuhada	-Tiqentart n	
-Annar buggni	-Abasan n lhara	-Leeruq wadda	qedɗayi	
-Annar ueezug	ufella	-Leeruq ufella		
-Annar gemeac	-Abasan n alma	-Agni imhala		
-Iger usemmar	tiyel ufella	-Timri lbaz		
-Iger leewanser	-Acarcur luɗda	-Ifri n yizem		
-Iger n tenqlin	-Ieinsar wadda			
-Iger umejay	-Ieinsar n			
-Iger reğrej	tqaseht			
-Iyil n tmeqbart	-Talla meinser			
-Inurar wadda	-Iyzar leeruq			
-Inurar ufella	-Tamda n			
-Iras ahram	takuct			
-Ires alemmas				
-Luɗda n takuct				
-Qɗayi wadda				
-Tasta n hand				
uhuyi				
-Tirrest ubeqqa				
-Tibhirt n texmirt				
-Taburt baefir				
-Taburt baefir				
-Taburt hebban				
-Taɗunt ubessu				
-Taɗunt laeruq				
-Taħriqet n				

<p>tmexazni -Tibhirin qdayi -Tibhirin ufella -Tibhirin lebsal -Tibhirt n twajeit</p>				
	<p>-Tahriqt n yiyzar -Targa bacnaned -Targa buɛzay -Taɛwint n tebhirin -Abasan n tala meinɛar -Abasan leɛruq -Abasan n wadda -Abasan ufella -Abasan n txxamt n Sliman -Abasan n luɗa n takuct -Abasann lhara wadda -Abasan n alma tiyel ufella</p>			



TM: Deg usismel akked tsidnawalt i nexdem i yesmidge uddisen, nufa-d taggayt n yigran i yugten nesεa azal n (46%), ma yella aman azal n (21%), lehwari (18%), tiqentyar (7%), akked iberdan azal n (6%)

Asissmel n yidgan issudimen ilmend n taggayin-is:

Iger	Aman	Adrar	Lehwari
Bu ɗar	/	/	/

TM: Deg ussismel akked d tsidnawalt i nexdem i yismidgen isuddimen nufa-d taggayt n yigran i yesεan, ulac deg taggayin-nniɗen.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Tazrawt-a d tin i d-yellan yef tesmidegt n taddart n Mḥaga (tayiwant Buzgan), s yiswi n usekfel n yismawen n yidgan, i yellan deg-s d useḥbiber fell-asen i wakken ur jellun ara, d aḡen i wakken ad ten-id-taf tasuta i d-iteddun.

Nassweḍ nufa-d (117) n yismidgen nessismel-iten ilmend n talyansen, llan ismidgen iḥerfiyen, d yismidgen uddisen, akked yisuddimen.

Tugget n yismawen i d-negmer llan seg zik, maca llan wid i d-yekkan seg n tutlayt n taerabt akked tefransist MD: luzin, lḥara, llan wid ur nufi ara inumak-nsen deg yisegzawalen i nseqqdec.

Ismidgen i d-nufa deg taddart-a mgaraden ilmend n taggayin-nsen, llan wid yesēan assay d yiger, wid yesēan assay d waman, adrar.

Iger: (Aḡanim, aḥriq, akuε).

Aman: (Abasan, agelmim, taewint).

Adrar: (Aqacuc, iceṭuben).

Isem n umdan: (Taxxamt n Sliman, tiqenṭart n Saēib eumer).

Tarrayt n usemmi n yidgan deg taddart-a yettili-d ilmend n talyiwin n trakalti deg i d-zgan, neyilmend n wayennezmer ad t-nef deg-sen, ilmend nwidi ten-ikesben (bab n yiger), ilmend n yidgan-nniḍen.

Ammud n wawaleni d-nufa seg taddart n (**Mḥaga**), nextdem-asantasleḍttasnalyamkant deg-s i d-neskentalya d unamek-nsen s yuryimsulya d wamekiyella deg yisegzawalen am (**J.M. DALLY**)(**K. BOUAMARA**) (**M. TAIFI**), daḡen ilmend n taggayin iyer yeqqen yal yiwen deg-s nufad akken tuget seg yismawen-a qqnen yer wadeg n tmezduyt .

Taggrayt tamatut

Nufa-d azal (117) n yismawen, ad naf (34) n yismawen n yidgan d iherfiyen, d ayen id ay-d-yefkan (29□), ma yella d ayen yerzan ismidgen uddisen ad naf (82), d ayen id-ay-d yefkan (70□), ma yella d ayen yerzan ismidgen isuddimen llan (1), d ayen id-ay-d- yefkan (0□).

Deg tesleđt inga iyismidgen uddisen, llan wid yesean snat n tayunin . MD: Agni ufarez, wid yesean krađ n tayunin. MD: Alma tiyal ufella, llan wid yesean ukuz n tayunin. MD: Tasta n řand uřuli, llan wid yesean smmus n tayunin. MD: Abasan n txxamt n Sliman.

Ter taggara mađi, n leqdic-a nessawed iwakken ad d-nerr tiririt yef yisteqqsiyen id-nefka deg tazwara yef tarrayt iđefren imezwura iwakken ad ssemin iyidgan, nufa-d dakken yettili-d usemmi ilmend n wayen yellan deg umkan-nni neyi lmend n yimawlan-is.

Umuy n yidlisen

1.Idlisen

- 1) CHERIGUEN, F. (1993). *Toponymie algérienne des lieux habités (les noms composés)*, Alger, édition. Epigraphe.
- 2) CHERIGUEN, F. (2008). *Essais de sémiotique du nom propre et du texte*, Alger, édition .O.P.U.
- 3) DAUZAT, A. (1939). *La toponymie française*, Paris, édition. Payot.
- 4) DAUZAT, A. (1951). *Les noms de lieux, origine et évolution*, Paris, édition. Librairie de Lagrave.
- 5) LEHMANN, A. & BERTHER, F-M. (2000), *Introduction à l'lexicologie, sémantique et morphologie*, Paris. édition. Nathan.
- 6) LEHMANN, A. & BERTHER, F-M. (2005), *Introduction à la lexicologie (sémantique et morphologie)*, Paris, 2^{ème} édition. ARMOND COLIN.
- 7) NAIT ZERRAD, K. (1995), *Grammaire du berbère contemporain (Kabyle) la Morphologie*, Alger, édition. ENAG.

2.Isegzawalen

- 1) BERKAI, A. (2009) , *Lexique de la linguistique (français-anglais-tamaziyt, Tizi-Ouzou, édition. Achab.*
- 2) BOUAMARA, K. (2010) , *Asegzawal n teqbaylit s teqbaylit*, Tizi-Ouzou, édition. l'Odysée.
- 3) DALLET, J-M. (1982), *Dictionnaire Kabyle-Français (parler des At Mengellat, Algerie)*, Paris, édition. SELAF.
- 4) DUBOIS, J. & AL. (1973), *Dictionnaire de linguistique*, Paris, édition librairie Larousse.
- 5) DUBOIS, J. & AL. (1994), *Dictionnaire de linguistique*, Paris, Edition la rousse.

- 6) DUBOIS, J. & AL. (1999), *Dictionnaire de linguistique et des sciences du langage*, Paris éditions. Larousse, bordas VUEF, Paris.
- 7) MAMMERI, M. (1990), *lexique de berbère moderne (tamaziyt-français)*, édition. De l'association culturelle tamaziyt , Bgayet.
- 8) TAIFI, M. (1991), *Dictionnaire Tamazight-Français (parler du Maroc central)*, édition. Awal, l'Harmattan.

3.Tizrawin

- 1) AISSOU, O. (2008), *Etude compare de deux parles kabyles (parlé d'Aokas et parler d'Irjen)*, Mémoire de magistère, université de Bejaïa.
- 2) ATOUI, B. (1996), *Toponymie et espace en Algérie*, Thèse de doctorat, université de Provence.
- 3) MAHRAZI, M. (2004), *Contribution a l'élaboration d'un lexique berbère spécialisé dans le domaine de l'électrotechnique*, Mémoire de magister, de l'inguistique amazighe, Université de Bejaia.
- 4) MAHROUCHE, L. (2000-2001), *Caractéristiques lexicales de la poésie kabyle ancienne*, mémoire de magister de linguistique amazighe, Université de Bejaia.
- 5) TIDJET, M. (1997), *polysémie et abstraction dans le lexique amazigh (kabyle)*, mémoire de magister de linguistique amazigh, Université de Bejaia.
- 6) TIDJET, M. 2013, *La patronymie dans les dairas de Timezrit, Sidi-Aich et Chemini (étude morphologique et sémantique)*, thèse de doctorat, Université de Tizi-ouzou.

Amawal

Amawal

A. B: BERKAI, A. (2009), *Lexique de la linguistique (Français-Anglais- Tamazight)*, Tizi-ouzou, éd. Achab.

Awal s tmaziyt	Awal s tefransist	Aybalu
Addad	Etat	A-B, sb 90
Aferdis	Elément	A-B, sb 88
Aherfi	Simple	A-B, sb 195
Amɗan	Nombre	A-B, sb 188
Arettal	Emprunt	A-B, sb 88
Asget	Pluriel	A-B, sb 137
Asiɗnawal	Statistique	A-B, sb 155
Asuddes	Composition	A-B, sb 74
Asuddem	Dérivation	A-B, sb 81
Azar	Racin	A-B, sb 145
Taggayt	Catégorie	A-B, sb 69
Tayult	Domaine	A-B, sb 85
Tarakalt	Géographie	A-B, sb 96
Tasnamka	Sémantique	A-B, sb 151
Tasnawalt	Lexicologie	A-B, sb 114
Tasnalya	Morphologie	A-B, sb 121
Tismidegt	Toponymie	A-B, sb 161
Tayunt	Unité	A-B, sb 163
Tasnisemt	Onomastique	A-B, sb 128
Taseknawalt	Lexicographie	A-B, sb 114
Tismudrart	Oronymie	A-B, sb 129
Tasnismiddent	Anthroponymie	A-B, sb 60
Tasmamnt	Hydronymie	A-B, sb 101

Ammud

Ammud

1-Ayanim	25-Aħriq ubaxuč
2-Aħriq	26-Alma ameqran
3-Akuē	27-Alma tiyal ufella
4-Aqacuc	28-Alma tiyal wadda
5-Damus	29-Alma n zemmag
6-Iceṭuben	30-Annar buggni
7-Imeryan	31-Annar uēezug
8-Jaērud	32-Annar yemeač
9-Lħuc	33-Iger usemmar
10-Lekkra	34-Iger leewanşer
11- Lqiēda	35-Iger n tenqlin
12-Qḍayi	36-Iger umejay
13-Tabawant	37-Iger reğrej
14-Tabrarazet	38-Iyil n tmeqbart
15-Tahercawet	39-Iyil n ɛetman
16-Tamazirt	40-Inurar wadda
17-Tamllaħt	41-Iras aħram
18-Tibħirt	42-Inurar ufella
19- Tiggarwin	43-Ires alemmas
20- Tirest	44-Luḍḍa n takuct
21-Agni ufarez	45-Qḍay wadda
22- Agni imħala	46-Tasta n ħand uħuyi
23-Aħriq n tjmaēt	47-Tirrest ubeqqa
24- Aħriq n aēmer Uħaduc	48-Tabħirt texmirt

Ammud

49-Taburt baefir	73-Lħara n At euđda
50-Taburt ħebban	74-Lħara n tmellaħt
51-Tađunt ubessu	75-Lħara n lmaytin
52-Tađurt leeruq	76-Timri n tæssaset
53-Taħriqt n tmexazni	77-Taxxamt n Sliman
54-Tibħirin qđayi	78-Timeqbart n cuhada
55-Tibħirin ufella	79-Leeruq wadda
56-Tibħirin n lebsal	80-Leeruq ufella
57-Tibħirt n Twajeit	81-Agni imħala
58-Tixxamin n yinurar	82-Timri lbaz
59-Bu đar	83-Ifri n yizem
60-Tajmaeet	84-Agelmim
61-Tiyilt	85-Iyzer
62-Taddart	86-Taewint
63-Ljamee	87-Ieinsar
64-Taħriqt	88-Ajgu
65-Timeqbart	89-Ieinsar wadda
66-Yaezib	90-Ieinser n tqaseħt
67-Lkwaci	91-Acarcur n luđđa
68-Luzin	92-Talla meinser
69-Lħara wadda	93-Iyzer laeruq
70-Lħara ufella	94-Tamda n takuct
71-Lħara gemeac	95-Taħriqt n yiyzar
72-Lħara n leħyu	96-Targa bacnaned

- 97-Targa buɛzay
- 98-Taɛwint n tebhirin
- 99-Abasan n tala m ɛinsar
- 100-Abasan leɛruq
- 101-Abasan wadda
- 102-Abasan ufella
- 103-Abasan n texxamt n Sliman
- 104-Abasan n luɗa n takuct
- 105-Abasan n lɥara wadda
- 106-Abasan n alma tiyel ufella
- 107-Tiqenɛart n wadda
- 108-Tiqenɛart n leɛruq
- 109-Tiqenɛart n Saɛib ɛumer
- 110-Tiqenɛart n lekra
- 111-Tiqenɛart n meɛdam
- 112-Tiqenɛart n qeɗɗayi
- 113-Abrid n lhemmam
- 114-Abrid n laɛruq
- 115-Abrid n Ttlata
- 116-Abrid n larɛa
- 117-Abrid n lmal

Agzul:

Tazrawt-a tin yellan yef usenel n udmer n yismidgen i yellan deg taddart n Mhaga i d-yezgan deg tyiwant n Buzgan deg wayir n Tizi Wazu .

Isewi agejdan n tezrawt-a d aseksel n yismawen n yidgan i yellan deg taddart-a iwakken ur jellun ara ma semrasen-ten yimezday.

Ihi asteqsi-nney agejdan deg tezrawt-a : amek i d- yettili usemmin n yidgan deg taddart n Mhaga? Iwakken ad nner yef usetqsi-ya, yessefk-d fell-nney ad d-nebder kra n turdiwin:

-Yezmer tsemmin i wadeg-nni yef kra n tedyant yedran dina.

-Yezmer yettili-d usemmin n wadeg-nni yef yisem n bab-is.

-Yezmer yettili-d ilmend n umezruy i d-yeqqimen deg wadeg-nni.

tazrawt-a d tin yebdan yef kraḍ n yiḥricen: amezwaru, d win n yiferdisen n tesnarrayt deg-s ad nemeslay yef tmental n ufran n usentel-nney, d ufran n temnaḍt, sin akkin nebder-d kra n yimsulya, i d-ay-d-yefkan kra n yissalen, arnu dayen nebder-d kra n wuguren i d namlal deg unadi-nney.

Ma yella d aḥric wis sin d win n tezri, deg-s ad d-nemeslay yef tesnisemt s umata akk tesmidegt d taggayin-is d tussniwin i das-d-yezzin, akk d yisem amazlay d tecraḍ-ines tigejdanin, (tawsit, amḍan, addad).

Ma d ayen yerzan aḥric n tesleḍt, deg-s ad tili tesleḍt tasnalḡamkant i yal ismideg, anda i nga tasleḍt deg sin n yiswiren (tasnalḡa akked tesnamka), yal yiwet nnefka-d taggayin-is.

Awalen isura: Tasmidegt, Asidnawal, Tayetnamka, Taynamka, Isem, Amḍan, Tawsit, Addad.